

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon

2008/2237(INI)

26.11.2008

MUUDATUSETTEPANEKUD 1–183

Raporti projekt
Edit Herczog
(PE413.994v01-00)

Väikeettevõtlusalgatus „Small Business Act”
(2008/2237(INI))

Muudatusettepanek 1
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Kolmas volitus (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

– võttes arvesse nõukogu 13. märtsi 2006. aasta järeldusi VKE-poliitika kohta majanduskasvu soodustamiseks ja tööhõive suurendamiseks, mis võeti vastu konkurentsivõime nõukogu 2715. kohtumisel Brüsselis xxx;

Or. en

Muudatusettepanek 2
Angelika Niebler

Resolutsiooni ettepanek
Kaheteistkümnes a volitus (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Arvamuse projekt

– võttes arvesse halduskoormuste vähendamist käsitleva kõrgetasemelise eksperdirühma 10. juuli 2008. aasta arvamusi prioriteetses äriühinguõiguse valdkonnas ja 22. oktoobri 2008. aasta arvamusi arvete esitamist käsitlevate eeskirjade reformi kohta direktiivis 2006/112/EÜ (käibemaksudirektiiv);

Or. de

Muudatusettepanek 3
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus A

Resolutsiooni ettepanek

A. arvestades, et ELi 23 **miljonil väikesel** ja keskmise suurusega **ettevõtjal** (VKE), mis moodustavad umbes 99% kõikidest ettevõtjatest ja annavad üle 100 miljoni töökohta, **on ülisuur roll** majanduskasvule kaasaaitamises ja töökohtade loomises, et nad on innovatsiooni peamine allikas ning tööhõive säilitamise ja suurendamise jaoks väga vajalikud;

Muudatusettepanek

A. arvestades, et ELi 23 **miljonit väikest** ja keskmise suurusega **ettevõtjat** (VKE), mis moodustavad umbes 99% kõikidest ettevõtjatest ja annavad üle 100 miljoni töökohta, **mängivad ülisuurt rolli** majanduskasvule, **sotsiaalsele ühtekuuluvusele** kaasaaitamises ja töökohtade loomises, et nad on innovatsiooni peamine allikas ning tööhõive säilitamise ja suurendamise jaoks väga vajalikud;

Or. en

Muudatusettepanek 4
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus B

Resolutsiooni ettepanek

B. arvestades, et VKEd tuleb asetada Euroopa **konkurentsipoliitika** keskmesse, et võimaldada neil areneda ja kohaneda üleilmastumise nõudmistega, osaleda nn teadmiste kolmnurgas ja kohaneda keskkonna- ja energiaalaste ülesannetega;

Muudatusettepanek

B. arvestades, et VKEd tuleb asetada **kõikide** Euroopa **poliitikavaldkondade** keskmesse, et võimaldada neil areneda ja kohaneda üleilmastumise nõudmistega, osaleda nn teadmiste kolmnurgas ja kohaneda keskkonna- ja energiaalaste ülesannetega;

Or. en

Muudatusettepanek 5
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus C

Resolutsiooni ettepanek

C. arvestades, et **VKE**d on sageli

Muudatusettepanek

C. arvestades, et **ülekaalukas enamik**

mikroettevõtjad, pereettevõtted ja ühistud, mis kujutavad endast ettevõtluskultuuri loomulikke inkubaatoreid ja omavad seetõttu olulist rolli sotsiaalse ühtekuuluvuse ja füüsilisest isikust ettevõtjana tegutsemise edendamisel;

VKEsid on sageli mikroettevõtjad, pereettevõtted ja ühistud, mis kujutavad endast ettevõtluskultuuri loomulikke inkubaatoreid ja omavad seetõttu olulist rolli sotsiaalse ühtekuuluvuse ja füüsilisest isikust ettevõtjana tegutsemise edendamisel;

Or. en

Muudatusettepanek 6 **Anne Laperrouze**

Resolutsiooni ettepanek **Recital C**

Resolutsiooni ettepanek

C. arvestades, et VKEd on sageli mikroettevõtjad, pereettevõtted ja ühistud, mis kujutavad endast ettevõtluskultuuri loomulikke inkubaatoreid ja omavad seetõttu olulist rolli sotsiaalse ühtekuuluvuse ja füüsilisest isikust ettevõtjana tegutsemise edendamisel;

Muudatusettepanek

C. arvestades, et VKEd on sageli mikroettevõtjad, **käsitööettevõtted**, pereettevõtted ja ühistud, mis kujutavad endast ettevõtluskultuuri loomulikke inkubaatoreid ja omavad seetõttu olulist rolli sotsiaalse ühtekuuluvuse ja füüsilisest isikust ettevõtjana tegutsemise edendamisel;

Or. fr

Muudatusettepanek 7 **Neena Gill**

Resolutsiooni ettepanek **Põhjendus D**

Resolutsiooni ettepanek

D. arvestades, et Euroopa VKEdel on erinevustele vaatamata palju sarnaseid probleeme oma täieliku potentsiaali realiseerimisega sellistes valdkondades nagu juurdepääs rahastamisele ja turgudele, innovatsioon ja keskkond,

Muudatusettepanek

D. arvestades, et Euroopa VKEdel on erinevustele vaatamata palju sarnaseid probleeme oma täieliku potentsiaali realiseerimisega sellistes valdkondades nagu **suuremate ettevõtetega võrreldes suhteliselt suuremad halduskulud ja nõuete täitmisega seotud kulud**,

juurdepääs rahastamisele ja turgudele,
innovatsioon ja keskkond,

Or. en

Muudatusettepanek 8
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D

Resolutsiooni ettepanek

D. arvestades, et Euroopa VKEdel on erinevustele vaatamata palju sarnaseid probleeme oma täieliku potentsiaali realiseerimisega sellistes valdkondades nagu juurdepääs rahastamisele ja turgudele, innovatsioon ja keskkond,

Muudatusettepanek

D. arvestades, et Euroopa VKEdel on erinevustele vaatamata palju sarnaseid probleeme oma täieliku potentsiaali realiseerimisega sellistes valdkondades nagu **suuremate ettevõtetega võrreldes suhteliselt suuremad halduskulud ja nõuete täitmisega seotud kulud**, juurdepääs rahastamisele ja turgudele, innovatsioon ja keskkond,

Or. en

Muudatusettepanek 9
Neena Gill

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

D a. arvestades, et VKE-sõbraliku keskkonna saavutamiseks tuleb muuta levinud arusaama, nagu oleks ettevõtja elukutse midagi negatiivset ja riskantset: ettevõtlusel ja sellega seonduval riskivalmidusel peaks olema poliitiliste liidrite ja meedia poolehoid ning haldusasutuste toetus,

Or. en

Muudatusettepanek 10
David Hammerstein

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

***D a. arvestades, et praegusel
patendisüsteemil võib olla VKEdele
negatiivne mõju,***

Or. en

Muudatusettepanek 11
Paul Rübig

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

***D a. arvestades, et VKE-sõbraliku
keskkonna saavutamiseks tuleb muuta
levinud arusaama, nagu oleks ettevõtja
elukutse midagi negatiivset ja riskantset:
ettevõtlusel ja sellega seonduval
riskivalmidusel peaks olema poliitiliste
liidrite ja meedia poolehoid ning
haldusasutuste toetus,***

Or. en

Muudatusettepanek 12
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

***D a. arvestades, et VKE-sõbraliku
keskkonna saavutamiseks tuleb muuta***

levinud arusaama, nagu oleks ettevõtja elukutse midagi negatiivset ja riskantset: ettevõtlusel ja sellega seonduval riskivalmidusel peaks olema poliitiliste liidrite ja meedia poolehoid ning haldusasutuste toetus,

Or. en

Muudatusettepanek 13
Daniel Varela Suanzes-Carpegna

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

D a. arvestades, et VKEd peavad oma rahvusvaheliseks muutumise protsessi algatades tegelema konkreetsete probleemidega, nagu näiteks rahvusvahelise kogemuse puudumine, kogenud personali nappus, väga keeruline rahvusvaheline reguleeriv raamistik ning vajadus viia sisse muudatusi organisatsiooni- ja ärikultuuri,

Or. es

Muudatusettepanek 14
Dominique Vlasto

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

D a. arvestades, et Euroopa Parlament on sageli märkinud kahetsusega, et Euroopa väikeettevõtete harta siduva õigusjõu puudumine ei ole võimaldanud selle tõelist rakendamist ja et selle kümme soovitus on suuremas osas jäänud tähelepanuta; arvestades, et sellest

tulenevalt nõudis Euroopa Parlament oma eespool nimetatud 19. jaanuari 2006. aasta resolutsioonis, et nõukogu kõnealuse probleemiga tegeleks,

Or. fr

Muudatusettepanek 15
Nicole Fontaine

Resolutsiooni ettepanek
Lõige – 1 (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

–1. kutsub nõukogu üles võtma vastu tegevuskava, et rakendada kohustuslikult põhimõtte „prioriteet VKEdele” Euroopa, riiklikul ja kohalikul tasandil;

Or. fr

Muudatusettepanek 16
Nicole Fontaine

Resolutsiooni ettepanek
Lõige –1 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

–1 a. kutsub komisjoni üles esitama viisid ja vahendid, et võimaldada põhimõtte „prioriteet VKEdele” kui tulevaste Euroopa õigusaktide kohustusliku osa kohaldamist;

Or. fr

Muudatusettepanek 17
Nikolaos Vakalis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 1

Resolutsiooni ettepanek

1. toetab soojalt komisjoni 25. juuni 2008. aasta teatist, mille eesmärk on ambitsioonikas poliitikakava, et edendada VKEde kasvu kümne suunava põhimõtte kaudu ja juurutada lähenemisviis „kõigepealt mõtle väikestele” kõikidel poliitika väljatöötamise tasanditel;

Muudatusettepanek

1. toetab soojalt komisjoni 25. juuni 2008. aasta teatist, mille eesmärk on ambitsioonikas poliitikakava, et edendada VKEde kasvu kümne suunava põhimõtte kaudu ja juurutada lähenemisviis „kõigepealt mõtle väikestele” kõikidel poliitika väljatöötamise tasanditel; **nõuab tungivalt, et riikide valitsused, piirkondlikud ja kohalikud asutused, ettevõtted, sotsiaal-majanduslikud ja kutseorganisatsioonid, sotsiaalpartnerid ja kõik teised asjaomased sidusrühmad neid juhtpõhimõtteid toetaksid ja neid tõhusalt ära kasutaksid;**

Or. en

Muudatusettepanek 18
Anne Laperrouze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 1 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

1 a. väljendab siiski kahetsust, et väikeettevõtlusalgatus „Small Business Act” ei ole õiguslikult siduv õigusakt; kutsub komisjoni üles kavandama lahendust selleks, kuidas muuta 10 põhimõtet ja eelkõige põhimõte „kõigepealt mõtle väikestele” kohustuslikuks kõikides tulevastes VKEsid käsitlevates õigusaktides;

Or. fr

Muudatusettepanek 19
Herbert Reul

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 1 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. lükkab siiski tagasi kavandatud vähendatud käibemaksu määrasid käsitleva direktiivi, mis võimaldab liikmesriikidel kohaldada vähendatud määrasid eelkõige kohalikul tasandil osutatavate teenuste eest, mida osutavad peamiselt VKEd, kuna see tooks kaasa konkurentsimoontuse ja täiendava halduskoormuse, mis on tingitud piiritlemisprobleemidest ja maksude suurenemisest teistes kohtades;

Or. de

Muudatusettepanek 20
Paul Rübig

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 1 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. kutsub komisjoni üles pakkuma välja lahendusi, et muuta kõnealused 10 juhtpõhimõtet ja eriti põhimõte „kõigepealt mõtle väikestele” kõikides tulevastes VKEsid käsitlevates ühenduse õigusaktides kohustuslikuks;

Or. en

Muudatusettepanek 21
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 1 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. kutsub komisjoni üles pakkuma välja lahendusi, et muuta kõnealused 10 juhtpõhimõtet ja eriti põhimõte „kõigepealt mõtle väikestele” kõikides tulevastes VKEsid käsitlevates ühenduse õigusaktides kohustuslikuks;

Or. en

**Muudatusettepanek 22
Nikolaos Vakalis**

**Resolutsiooni ettepanek
Lõige 1 a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. rõhutab vajadust panna erilist rõhku käsitöö-, pere- ja mikroettevõtetele ning üksikettevõtjatele ELi, riiklikul ja piirkondlikul tasandil, kuna need on koormava reguleeriva ja maksukeskkonna suhtes kõige haavatavamad; nõuab seepärast seoses nende VKEde kategooriatega konkreetseid mõju hindamisi ja nõuab tungivalt, et komisjon ja liikmesriigid võtaksid konkreetselt neile suunatud reguleerivad, haldus-, maksualased ja elukestvat õpet käsitlevad meetmed;

Or. en

**Muudatusettepanek 23
Dominique Vlasto**

**Resolutsiooni ettepanek
Lõige 1 a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. on seisukohal, et kuna enamikku vastavas teatises osutatud meetmeid rakendatakse või neid on võimalik rakendada kehtivate õiguslike raamistike alusel, on väikeettevõtlusalgatuse „Small Business Act” tõeliselt uuenduslikuks aspektiks selle eesmärk asetada põhimõtte „kõigepealt mõtle väikestele” ühenduse poliitikas kesksele kohale; rõhutab seepärast äärmist vajadust selle põhimõtte Euroopa, riiklikul ja kohalikul tasandil rakendamise järele;

Or. fr

**Muudatusettepanek 24
Dominique Vlasto**

**Resolutsiooni ettepanek
Lõige 1 b (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

1 b. palub Euroopa Liidu institutsioone, et nad kohaldaksid põhimõtet „kõigepealt mõtle väikestele” õigusakti kaudu, mis tagab selle põhimõtte rakendamise kõikides ühenduse programmides ja õigusaktides; palub, et komisjon esitaks selleks ettepaneku; soovitab samuti liikmesriikidel ja nende kohalikel ja piirkondlikel asutustel kohaldada kooskõlas subsidiaarsuse põhimõttega kõnealust põhimõtet riiklikul ja kohalikul tasandil;

Or. fr

Muudatusettepanek 25
Vladimir Urutchev

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 2

Resolutsiooni ettepanek

2. kutsub komisjoni üles veelgi edendama VKEdega seotud poliitika läbipaistvust ja sellealast teadlikkust, ühendades VKEdele mõeldud ühenduse vahendid ja fondid;

Muudatusettepanek

2. kutsub komisjoni üles veelgi edendama VKEdega seotud poliitika läbipaistvust ja sellealast teadlikkust, ühendades VKEdele mõeldud ühenduse vahendid ja fondid;
rõhutab seepärast, kui tähtis on VKEde harimine ja koolitamine seoses olemasolevate ning alternatiivsete poliitikavaldkondade ja vahenditega, mis on mõeldud juurdepääsuks rahastamisele ja turgudele, ning algatustega VKEde osaluse suurendamiseks innovatsiooni- ja keskkonnaprogrammides;

Or. en

Muudatusettepanek 26
Nicole Fontaine

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 2

Resolutsiooni ettepanek

2. kutsub komisjoni üles veelgi edendama VKEdega seotud poliitika läbipaistvust ja sellealast teadlikkust, ühendades VKEdele mõeldud ühenduse vahendid ja fondid;

Muudatusettepanek

2. kutsub komisjoni üles veelgi edendama VKEdega seotud poliitika läbipaistvust ja sellealast teadlikkust, ühendades VKEdele mõeldud ühenduse vahendid ja fondid ***ELi eelarve eraldi rubriigis;***

Or. fr

Muudatusettepanek 27
Marusya Ivanova Lyubcheva

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 2 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. julgustab liikmesriike käivitama haridusprogramme koolide ja ülikoolide jaoks, andes noortele inimestele algteadmisi ja arendades nende ettevõtlusalaseid oskusi;

Or. en

**Muudatusettepanek 28
Nicole Fontaine**

**Resolutsiooni ettepanek
Lõige 3**

Resolutsiooni ettepanek

3. on sügavalt veendunud, et on ülioluline viia sisse kontrollimehhanism, et jälgida juba elluviidud poliitikaalgatuste nõuetekohast ja kiiret rakendamist; kutsub seetõttu nõukogu üles lisama liikmesriikide tasandil võetavad meetmed Lissaboni protsessi ja teavitama parlamenti igaaastaselt saavutatud edust;

Muudatusettepanek

3. on sügavalt veendunud, et on ülioluline viia sisse kontrollimehhanism, et jälgida juba elluviidud poliitikaalgatuste nõuetekohast ja kiiret rakendamist; kutsub seetõttu nõukogu üles lisama liikmesriikide tasandil võetavad meetmed Lissaboni protsessi ja teavitama parlamenti igaaastaselt saavutatud edust; **nõuab, et liikmesriigid lisaksid oma riiklikke reformikavasid käsitlevatesse aastaaruannetesse eraldi peatüki etapi kohta, kuhu on põhimõtte „prioriteet VKEdele” kohaldamisel jõutud;**

Or. fr

**Muudatusettepanek 29
Paul Rübig**

**Resolutsiooni ettepanek
Lõige 3 a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. kutsub liikmesriike üles tegema

*ettevõtjate esindajatega koostööd
meetmete prioriteetsete
tegevusvaldkondade määratlemiseks ja ka
kõnealuste meetmete rakendamiseks,
jälgimiseks ja nende kohta aruandluse
esitamiseks;*

Or. en

Muudatusettepanek 30
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 3 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*3 a. loodab, et komisjon ja liikmesriigid
võtavad tõsise poliitilise kohustuse
tagamaks, et väikeettevõtlusalgatuses
„Small Business Act” vastu võetud
meetmeid tegelikult rakendatakse;*

Or. it

Muudatusettepanek 31
Nicole Fontaine

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 4

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

4. innustab looma seiresüsteemi, et jälgida komisjoni ja liikmesriikide edusamme ja rakendamist;

4. kutsub komisjoni üles looma süsteemi, et jälgida komisjoni ja liikmesriikide saavutatud edusamme ja kutsub sellega seoses komisjoni üles kehtestama ühtsed kriteeriumid põhimõtte „prioriteet VKEdele” rakendamisel tehtud edusammude hindamiseks; on kindlalt veendunud, et liikmesriikide aastaaruanded komisjonile ja komisjoni eespool nimetatud 25. juuni 2008. aasta teatis edendavad väikeettevõtlusalgatuse

**„Small Business Act” rakendamist;
kutsub liikmesriike üles esitama oma
esimene eduaruanne 2009. aasta lõpus;**

Or. fr

**Muudatusettepanek 32
Dragoş Florin David**

**Resolutsiooni ettepanek
Lõige 4**

Resolutsiooni ettepanek

4. **innustab** looma seiresüsteemi, et jälgida komisjoni ja liikmesriikide edusamme ja rakendamist;

Muudatusettepanek

4. **kutsub komisjoni üles** looma seiresüsteemi **hindamiskriteeriumide kohaldamiseks ja loomiseks**, et jälgida komisjoni ja liikmesriikide edusamme ja rakendamist; **kutsub liikmesriike üles esitama komisjonile ja parlamendile aastaaruandeid edusammude kohta, mida on tehtud programmide rakendamisel väikeettevõtlusalgatuse „Small Business Act” raames;**

Or. ro

**Muudatusettepanek 33
Vladimir Urutchev**

**Resolutsiooni ettepanek
Lõige 4**

Resolutsiooni ettepanek

4. innustab looma seiresüsteemi, et jälgida komisjoni ja liikmesriikide edusamme ja rakendamist;

Muudatusettepanek

4. innustab looma seiresüsteemi, et jälgida komisjoni ja liikmesriikide edusamme ja rakendamist; **erilist rõhku tuleks panna selliste parimate tavade kindlaksmääramisele ja seejärel nende levitamisele, mis aitavad VKEdel oma potentsiaali täielikult ära kasutada;**

Or. en

Muudatusettepanek 34
Šarūnas Birutis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 4

Resolutsiooni ettepanek

4. innustab looma seiresüsteemi, et jälgida komisjoni ja liikmesriikide edusamme ja rakendamist;

Muudatusettepanek

4. innustab looma seiresüsteemi, et jälgida komisjoni ja liikmesriikide edusamme ja rakendamist; ***seoses sellega on vaja koostada niipea kui võimalik nende meetmete kava, mida komisjon ja liikmesriigid on kohustatud rakendama;***

Or. en

Muudatusettepanek 35
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 4

Resolutsiooni ettepanek

4. innustab looma seiresüsteemi, et jälgida komisjoni ja liikmesriikide edusamme ja rakendamist;

Muudatusettepanek

4. innustab looma seiresüsteemi, et jälgida ***parlamendi***, komisjoni ja liikmesriikide edusamme ja rakendamist;

Or. en

Muudatusettepanek 36
Nicole Fontaine

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 4 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. toetab ajakava koostamist meetmete jaoks, mida komisjon ja liikmesriigid peavad võtma, et rakendada väikeettevõtlusalgatust „Small Business

Act”;

Or. fr

Muudatusettepanek 37

Lena Ek

Resolutsiooni ettepanek

Lõige 5

Resolutsiooni ettepanek

5. kiidab heaks kavandatava naisettevõtjate esindajate võrgustiku, juhendamiskavad, et innustada naisi oma ettevõtet looma, ning ettevõtluse edendamise naissoost koolilõpetajate hulgas;

Muudatusettepanek

5. kiidab heaks kavandatava naisettevõtjate esindajate võrgustiku, juhendamiskavad, et innustada naisi oma ettevõtet looma, ning ettevõtluse edendamise naissoost koolilõpetajate hulgas; ***juhib siiski tähelepanu asjaolule, et paljudes ettevõtetes valitseb ikka veel sooline vahetegemine, mis on praegu väga tõsine probleem ja mis jääb selleks pikaks ajaks, sest seni, kuni naisi tööturul diskrimineeritakse, kaotab EL tööväimelisi töötajaid ja ettevõtjaid ning kaotab sellest tulenevalt raha; usub siiski, et veelgi rohkem raha tuleks investeerida naisettevõtjate toetamiseks;***

Or. en

Muudatusettepanek 38

Lena Ek

Resolutsiooni ettepanek

Lõige 5 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

5 a. märgib vajadust tagada, et VKEd oleksid suutelised ostma väikeseid, keskkonnasõbralikke ja kohalikke tooteid, muutudes nõnda kliimasõbralikumaks ja tõhusamaks;

Muudatusettepanek 39
Markus Ferber

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 5 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. rõhutab VKEde ühenduste kasulikku, stabiliseerivat rolli kauplejate, käsitöölise ja neile kuuluvate vabade elukutsete esindajate jaoks; kutsub komisjoni ja liikmesriike üles looma kõnealuste ühenduste jaoks tugevamaid raamistikke ja tagama äriühinguõiguse raames piisava tegutsemisruumi;

Muudatusettepanek 40
Anne Laperrouze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 5 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. tervitab kohalikul tasandil peamiselt VKEde osutatavate teenuste käibemaksumäärade vaidlustamist komisjonis;

Muudatusettepanek 41
Angelika Niebler

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 5 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. rõhutab VKEde ühenduste kasulikkust, stabiliseerivat rolli kauplemise, käsitööstuse ja neile kuuluvate vabade elukutsete esindajate jaoks; kutsus komisjoni ja liikmesriike üles looma kõnealuste ühenduste jaoks tugevamaid raamistikke ja tagama äriühinguõiguse raames piisava tegutsemisruumi;

Or. de

Muudatusettepanek 42
Angelika Niebler, Anja Weisgerber

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 5 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. näeb ette vajadust jätkata ettevõtlusalgatuse „Small Business Act” täpsustamist tööõiguse valdkonnas, pöörates erilist tähelepanu kaitstud paindlikkuse põhimõttele, mis annab eelkõige VKEdele võimaluse turumuutustele kiiremini reageerida ja selle kaudu tagada kõrgem tööhõive määr ning parem ettevõtetevaheline ja rahvusvaheline konkurentsivõime, võttes samal ajal arvesse vajalikku sotsiaalset kaitset; viitab sellega seoses oma 29. novembri 2007. aasta resolutsioonile kaitstud paindlikkuse ühiste põhimõtete kohta¹; rõhutab, et lihtne ja loogiline tööõigus on kaitstud paindlikkuse üks peamisi tugisambaid, millel on eriline tähtsus eriti VKEde jaoks, sest nendel ettevõtetel ei ole sageli omaette õigusosakonda;

¹ Vastuvõetud tekstid, P6_TA(2007)0574.

Muudatusettepanek 43
Paul Rübige

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 5 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. võtab kohustuse väärtustada iga üksiku ametissenimetatud voliniku VKE-sõbralikkust volinike kuulamiste raames parlamendis;

Or. en

Muudatusettepanek 44
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 5 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. loodab, et kiiresti võetakse vastu meetmed grupierandi kohta seoses riigiabiga, Euroopa osühingu põhikirja ja vähendatud käibemaksumäärade kohta;

Or. it

Muudatusettepanek 45
Lena Ek

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 5 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

5 b. märgib, et on vaja, et väikeettevõtlusalgatus „Small Business

Act” toetaks nii väikeseid kui ka keskmise suurusega ettevõtteid, tagamaks, et nii väikeste kui ka keskmise suurusega ettevõtete omanikud tunneksid, et neid toetatakse võrdselt;

Or. en

Muudatusettepanek 46
Anne Laperrouze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 5 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

5 b. peab vajalikuks parandada VKEde seireüksuse elavdamise kaudu arusaama Euroopa VKEde tegelikust olukorrast;

Or. fr

Muudatusettepanek 47
Angelika Niebler

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 5 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

5 b. kutsub ELi institutsioone üles tunnustama vabade elukutsete eripära, mille mõnede ülesannete hulka kuulub üldhuvi komponent, ja kohtlema vabasid elukutseid samamoodi nagu teisi VKEsid, välja arvatud juhul, kui see on vastuolus nende elukutsete suhtes kehtivate õigusaktidega;

Or. de

Muudatusettepanek 48
Angelika Niebler, Anja Weisgerber

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 5 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

5 b. märgib, et hoolimata algses Euroopa väikeettevõtlushartas võetud selgest kohustusest jääb VKEde hül sotsiaalse dialoogi kontekstis summutatuks; nõuab tungivalt, et see puudus parandataks ametlikult asjakohaste ettepanekutega väikeettevõtlusalgatuse „Small Business Act” raames;

Or. en

Muudatusettepanek 49
Anne Laperrouze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 5 c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

5 c. kutsub riigiasutusi, võttes aluseks põhimõtte, et juurdepääs teabele on teabe enda saamise eeltingimus, ja arvestades interneti kui vahendi tähtsust, lihtsustama maksimaalselt institutsioonide veebilehti, et võimaldada kasutajatel tuvastada pakutavaid toetusmehhanisme ja neid paremini mõista;

Or. fr

Muudatusettepanek 50
Lambert van Nistelrooij

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 6

Resolutsiooni ettepanek

6. toonitab **innovatsiooni** tähtsust VKEde jaoks ja teadustöövõimaluste kasutamisega seotud raskusi; **on seisukohal, et keskenduda ei tuleks mitte üksnes kõrgtehnoloogilisele innovatsioonile, vaid arvestada tuleks ka madal-, kesk- ja mitteformaalset innovatsiooni;**

Muudatusettepanek

6. toonitab **innovatsioonipõhise teadustöö** tähtsust VKEde jaoks ja teadustöövõimaluste kasutamisega seotud raskusi; **kutsub äsja asutatud Euroopa Innovatsiooni- ja Tehnoloogiainstituuti kaasama VKEd aktiivselt oma programmidesse; kutsub liikmesriike üles mitmekordistama algatusi, mis alandavad VKEde künniseid juurdepääsu saamiseks teadusuuringutele nn uuendustšekkide süsteemidega;**

Or. en

Muudatusettepanek 51
Edit Herczog

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 6

Resolutsiooni ettepanek

6. toonitab innovatsiooni tähtsust VKEde jaoks ja teadustöövõimaluste kasutamisega seotud raskusi; on seisukohal, et keskenduda ei tuleks mitte üksnes kõrgtehnoloogilisele innovatsioonile, vaid arvestada tuleks ka madal-, kesk- ja mitteformaalset innovatsiooni;

Muudatusettepanek

6. toonitab innovatsiooni tähtsust VKEde jaoks ja teadustöövõimaluste kasutamisega seotud raskusi; on seisukohal, et keskenduda ei tuleks mitte üksnes kõrgtehnoloogilisele innovatsioonile, vaid arvestada tuleks ka madal-, kesk- ja mitteformaalset innovatsiooni; **on veendunud, et Euroopa Innovatsiooni- ja Tehnoloogiainstituudil võiks olla oluline roll VKEdega seotud teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooni toetamisel;**

Or. en

Muudatusettepanek 52
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 6

Resolutsiooni ettepanek

6. toonitab innovatsiooni tähtsust VKEde jaoks ja teadustöövõimaluste kasutamisega seotud raskusi; on seisukohal, et keskenduda ei tuleks mitte üksnes kõrgtehnoloogilisele innovatsioonile, vaid arvestada tuleks ka madal-, kesk- ja mitteformaalset innovatsiooni;

Muudatusettepanek

6. toonitab innovatsiooni tähtsust VKEde jaoks ja teadustöövõimaluste kasutamisega seotud raskusi; **peab vajalikuks edendada alus- ja rakendusuringuid**; on seisukohal, et keskenduda ei tuleks mitte üksnes kõrgtehnoloogilisele innovatsioonile, vaid arvestada tuleks ka madal-, kesk- ja mitteformaalset innovatsiooni;

Or. it

Muudatusettepanek 53
Dragoş Florin David

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 6 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek 54
Nicole Fontaine

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 6 a (uus)

Muudatusettepanek

6 a. rõhutab vajadust vähendada maksualast ebavõrdsust liikmesriikide vahel liidu tasandil ja ka luua uus võimalikult ühtne otsese ja kaudse maksustamise süsteem;

Or. ro

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

6 a. toetab komisjoni algatust juurdepääsu parandamiseks teadus- ja arendustegevuse seitsmendale raamprogrammile;

Or. fr

**Muudatusettepanek 55
David Hammerstein**

**Resolutsiooni ettepanek
Lõige 6 a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

6 a. on veendunud, et teabe- ja ideedevoogu ja -vahetust ei tohiks takistada ülemäära jäigad intellektuaalomandi õigusi käsitlevad eeskirjad, mis võivad kahjustada vajalikku uuenduslikku keskkonda, eelkõige VKEde jaoks, mis on eriti haavatavad;

Or. en

**Muudatusettepanek 56
Gunnar Hökmark**

**Resolutsiooni ettepanek
Lõige 6 a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

6 a. rõhutab vajadust ELi eri teadusuuringute programmide ja tehnoloogiaplatvormide kujundamise järele sellisel viisil, mis hõlbustab VKEde piiriülest osalemist;

Or. en

Muudatusettepanek 57
David Hammerstein

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 6 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

6 b. märgib, kui tähtis on selliste VKEde koostöövõrgustike loomine, mis töötavad geograafilistes ja teadmispõhistes klastrites ning mille ühisteks eesmärkideks on teadusuuringud ja innovatsioon ja tootearendus;

Or. en

Muudatusettepanek 58
David Hammerstein

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 6 c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

6 c. Et tagada VKEdele võrdsed võimalused, kutsub komisjoni üles soosima turukeskkonda, mida ei määra ära suurettevõtete valitsev seisund geograafilisel või sektori tasandil;

Or. en

Muudatusettepanek 59
Nicole Fontaine

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 7

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

7. kutsub liikmesriike ja komisjoni üles **looma** paremaid raamtingimusi

7. kutsub liikmesriike ja komisjoni üles **rakendama** paremaid raamtingimusi, **mille**

innovatsiooni *edendamiseks* VKEdes, eelkõige intellektuaalomandi kaitse parandamise ning võltsimise ja pettuste vastase võitluse tõhustamise võimaluste loomisega;

eesmärk on luua keskkond, mis soodustab innovatsiooni VKEdes, eelkõige intellektuaalomandi kaitse parandamise ning võltsimise ja pettuste vastase võitluse tõhustamise võimaluste loomisega kogu Euroopa Liidus, võttes viivitamata kasutusele ühenduse patendi ja patendikohtu süsteemi;

Or. fr

Muudatusettepanek 60
Edit Herczog

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 7

Resolutsiooni ettepanek

7. kutsub liikmesriike ja komisjoni üles looma paremaid raamtingimusi innovatsiooni edendamiseks VKEdes, eelkõige intellektuaalomandi kaitse parandamise ning võltsimise ja pettuste vastase võitluse tõhustamise võimaluste loomisega;

Muudatusettepanek

7. kutsub liikmesriike ja komisjoni üles looma paremaid raamtingimusi innovatsiooni edendamiseks VKEdes, eelkõige intellektuaalomandi kaitse parandamise ning võltsimise ja pettuste vastase võitluse tõhustamise võimaluste loomisega; *rõhutab, et VKEd vajavad toetust seoses sellega, kuidas tagada intellektuaalomandi õiguste kaitse, ja seepärast peavad intellektuaalomandi õigustega seotud asutused ja teenistused pakkuma VKEdele oma teenuseid;*

Or. en

Muudatusettepanek 61
David Hammerstein

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 7

Resolutsiooni ettepanek

7. kutsub liikmesriike ja komisjoni üles looma paremaid raamtingimusi

Muudatusettepanek

7. kutsub liikmesriike ja komisjoni üles looma paremaid raamtingimusi

innovatsiooni edendamiseks VKEdes, eelkõige intellektuaalomandi kaitse parandamise **ning võltsimise ja pettuste vastase võitluse tõhustamise** võimaluste loomisega;

innovatsiooni edendamiseks VKEdes, eelkõige intellektuaalomandi kaitse parandamise võimaluste loomisega, **et teha see VKEdele kättesaadavamaks;**

Or. en

Muudatusettepanek 62
Catherine Trautmann

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 7

Resolutsiooni ettepanek

7. kutsub liikmesriike ja komisjoni üles looma paremaid raamtingimusi innovatsiooni edendamiseks VKEdes, eelkõige intellektuaalomandi kaitse parandamise ning võltsimise ja pettuste vastase võitluse tõhustamise võimaluste loomisega;

Muudatusettepanek

7. kutsub liikmesriike ja komisjoni üles looma paremaid raamtingimusi innovatsiooni edendamiseks VKEdes, eelkõige intellektuaalomandi kaitse parandamise ning võltsimise ja pettuste vastase võitluse tõhustamise võimaluste loomisega, **muu hulgas harides VKEsid selliste õiguste alal;**

Or. fr

Muudatusettepanek 63
Dragoş Florin David

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 7 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

7 a. tervitab ettevõtlusvõrgustiku Enterprise Europe Network platvormi tegevust ja julgustab komisjoni kasutama pidevalt kõnealust vahendit eesmärgiga rakendada praeguseid VKEde tegevust käsitlevaid eeskirju parimal võimalikul moel;

Or. ro

Muudatusettepanek 64
Gunnar Hökmark

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 7 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

7 a. on seisukohal, et VKEde e-kaubanduse potentsiaal ei ole ikka veel täielikult ära kasutatud ja et veel on palju ära teha ühtse Euroopa elektroonikaturu saavutamiseks toodetele ja teenustele, mille puhul VKEd võivad mängida ELi turgude edasisel integreerimisel juhtivat rolli;

Or. en

Muudatusettepanek 65
Nikolaos Vakalis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 7 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

7 a. on seisukohal, et VKEde osalemist klastrites tuleb edendada selleks, et stimuleerida innovatsiooni ja suurendada Euroopa majanduse konkurentsivõimet; kutsub seepärast komisjoni üles toetama klastrite juhtimise parandamist, eriti parimate tavade ja koolitusprogrammide vahetuse kaudu, välja kujundama ja levitama vahendeid klastrite tulemuslikkuse hindamiseks, edendama klastrite koostööd ja lihtsustama veelgi klastrite ELi programmides osalemise korda;

Or. en

Muudatusettepanek 66
Nikolaos Vakalis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 8

Resolutsiooni ettepanek

8. on sügavalt veendunud, et patendid (sealhulgas ühenduse patent) omavad innovatsioonis ja majanduslikes tulemustes järjest tähtsamat rolli, sest nad võimaldavad novaatoritel saada uuenduslikest investeeringutest tulu ja annavad vajaliku tagatise investeeringutele, omakapitalile ja laenudele;

Muudatusettepanek

8. on sügavalt veendunud, et patendid (sealhulgas ühenduse patent) omavad innovatsioonis ja majanduslikes tulemustes järjest tähtsamat rolli, sest nad võimaldavad novaatoritel saada uuenduslikest investeeringutest tulu ja annavad vajaliku tagatise investeeringutele, omakapitalile ja laenudele; ***on seepärast arvamusel, et viivitamata tuleks saavutada kokkulepe seoses ühenduse patendiga, mis tagab toodete ja teenuste odava, tõhusa ja kvaliteetse õiguskaitse, ning ka seoses Euroopa ühtlustatud patendialaste kohtuvaidluste süsteemiga;***

Or. en

Muudatusettepanek 67
Šarūnas Birutis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 8

Resolutsiooni ettepanek

8. on sügavalt veendunud, et patendid (sealhulgas ühenduse patent) omavad innovatsioonis ja majanduslikes tulemustes järjest tähtsamat rolli, sest nad võimaldavad novaatoritel saada uuenduslikest investeeringutest tulu ja annavad vajaliku tagatise investeeringutele, omakapitalile ja laenudele;

Muudatusettepanek

8. on sügavalt veendunud, et patendid (sealhulgas ühenduse patent) omavad innovatsioonis ja majanduslikes tulemustes järjest tähtsamat rolli, sest nad võimaldavad novaatoritel saada uuenduslikest investeeringutest tulu ja annavad vajaliku tagatise investeeringutele, omakapitalile ja laenudele; ***on seepärast seisukohal, et on vaja luua ühenduse patent ja sellisel viisil, et see annab VKEdele tõhusama intellektuaalomandi õiguste kaitse raamistiku;***

Muudatusettepanek 68
Lambert van Nistelrooij

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 8

Resolutsiooni ettepanek

8. on sügavalt veendunud, et **patendid (sealhulgas ühenduse patent) omavad** innovatsioonis ja majanduslikes tulemustes **järjest tähtsamat** rolli, sest **nad võimaldavad** novaatoritel saada uuenduslikest investeringutest tulu ja **annavad** vajaliku tagatise investeringutele, omakapitalile ja laenudele;

Muudatusettepanek

8. on sügavalt veendunud, et ühenduse **patendi kiire loomine mängib** innovatsioonis ja majanduslikes tulemustes **olulist** rolli, sest **see võimaldab lõpuks** novaatoritel saada uuenduslikest investeringutest tulu ja **annab** vajaliku tagatise investeringutele, omakapitalile ja laenudele;

Muudatusettepanek 69
David Hammerstein

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 8

Resolutsiooni ettepanek

8. on sügavalt veendunud, et patendid (sealhulgas ühenduse patent) **omavad** innovatsioonis ja majanduslikes tulemustes järjest tähtsamat rolli, sest nad **võimaldavad** novaatoritel saada uuenduslikest investeringutest tulu ja annavad vajaliku tagatise investeringutele, omakapitalile ja laenudele;

Muudatusettepanek

8. on sügavalt veendunud, et patendid (sealhulgas ühenduse patent) **võivad mängida** innovatsioonis ja majanduslikes tulemustes järjest tähtsamat rolli, sest **neil on potentsiaali võimaldada** novaatoritel saada uuenduslikest investeringutest tulu ja annavad vajaliku tagatise investeringutele, omakapitalile ja laenudele;

Muudatusettepanek 70
David Hammerstein

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 8 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

8 a. juhib tähelepanu probleemidele, mida patendid võivad endast VKEde jaoks kujutada, arvestades kulude ja paindlikkuse puudumist, mille tulemusel patendikaitset ei kohandata tingimata vastavalt majanduse praegusele arengutempole ning eelkõige vastavalt väikestele osalejatele, tugevdades seeläbi monopolset käitumist;

Or. en

Muudatusettepanek 71
David Hammerstein

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 8 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

8 b. soovib paindlikumat patendikorda, mille tulemuseks võiks olla uuenduslike VKEde majandusliku koormuse positiivne vähenemine;

Or. en

Muudatusettepanek 72
Nikolaos Vakalis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 9

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

9. rõhutab vajadust edendada uuenduslikke riigihankeid, sest see annab ostjatele,

9. rõhutab vajadust edendada uuenduslikke riigihankeid, sest see annab ostjatele,

kodanikele ja osalevatele ettevõtjatele lisandväärtuse;

kodanikele ja osalevatele ettevõtjatele lisandväärtuse; **kutsub selles osas Euroopa Nõukogu üles uurima kvoodi kehtestamise perspektiivi seoses teadus- ja arendustegevuse ning ökoinnovatsiooni valdkonna riigihangetega, teadus- ja arendustegevuse läbiviimise ja uuenduslike VKEde, klastrite ning innovatsiooni ja konkurentsivõimeliste keskuste kasuks;**

Or. en

Muudatusettepanek 73
Catherine Trautmann

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 9

Resolutsiooni ettepanek

9. rõhutab vajadust edendada uuenduslikke **riigihankeid**, sest see annab ostjatele, kodanikele ja osalevatele ettevõtjatele lisandväärtuse;

Muudatusettepanek

9. rõhutab vajadust edendada uuenduslikke **riigihankemenetlusi, mis võimaldavad esimest korda tehnoloogiaülevõtte juurdepääsu sellistele menetlustele, ning innovatsiooniklauslit, mis võimaldab uuenduslikke tooteid kavandavate VKEde valikut**, sest see annab ostjatele, kodanikele ja osalevatele ettevõtjatele lisandväärtuse;

Or. fr

Muudatusettepanek 74
Šarūnas Birutis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 9

Resolutsiooni ettepanek

9. rõhutab vajadust edendada uuenduslikke riigihankeid, sest see annab ostjatele, kodanikele ja osalevatele ettevõtjatele lisandväärtuse;

Muudatusettepanek

9. rõhutab vajadust edendada uuenduslikke riigihankeid, sest see annab ostjatele, kodanikele ja osalevatele ettevõtjatele lisandväärtuse; **kutsub selleks, et edendada**

uuenduslikke riigihankeid, komisjoni ja liikmesriike üles kasutama eeskujuna keskkonnasõbralike riigihangete suhtes kohaldatavat strateegiat, ja liikmesriike, kes on innovatsiooni valdkonnas eestvedajad, edendama uuenduslikke riigihankeid, et juurutada kogu ELis innovatsioonikultuuri;

Or. en

Muudatusettepanek 75
Gunnar Hökmark

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 9 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

9 a. on seisukohal, et rahvusvaheliste riigihangete puhul, kus uued tehnoloogiad võimaldavad piiriülest e-kaubandust, võimaldavad näiteks VKEde konsortsiumidele mõeldud kombineeritud enampakkumiste ning veebis avaldamise ja reklaamipakkumiste uued vormid riigihanke kaubanduse märkimisväärse suurenemisega mitte ainult Euroopa Liidus, vaid kogu maailmas piiriülest e-kaubandust edendada;

Or. en

Muudatusettepanek 76
Nikolaos Vakalis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 10

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

10. juhib tähelepanu piisava arvu tehnilise ja oskuspersonali vajadusele; usub seetõttu, et on vaja rohkem investeerida haridusse

10. juhib tähelepanu piisava arvu tehnilise ja oskuspersonali vajadusele; usub seetõttu, et on vaja rohkem investeerida haridusse

ning et tuleb tugevdada haridusasutuste ja VKEde vahelist sidet; julgustab laiendada eri vahetusprogramme, näiteks „Erasmus noortele ettevõtjatele” ja „Erasmus praktikantidele”;

ning et tuleb tugevdada haridusasutuste ja VKEde vahelist sidet, **et edendada ettevõtluskultuuri riiklike ja piirkondlike haridussüsteemide kõikidel tasanditel**; julgustab laiendada eri vahetusprogramme, näiteks „Erasmus noortele ettevõtjatele” ja „Erasmus praktikantidele”; **nõuab tungivalt, et liikmesriigid looksid koostöös sotsiaalpartnerite ja koolituse pakkujatega elukestva õppe programme, mis on kohandatud konkreetselt vastavalt VKEde vajadustele ning mida kaasrahastab Euroopa Sotsiaalfond**;

Or. en

Muudatusettepanek 77
Anne Laperrouze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 10

Resolutsiooni ettepanek

10. juhib tähelepanu piisava arvu tehnilise ja oskuspersonali vajadusele; usub seetõttu, et on vaja rohkem investeerida haridusse ning et tuleb tugevdada haridusasutuste ja VKEde vahelist sidet; julgustab laiendada eri vahetusprogramme, näiteks „Erasmus noortele ettevõtjatele” ja „Erasmus praktikantidele”;

Muudatusettepanek

10. juhib tähelepanu piisava arvu tehnilise ja oskuspersonali vajadusele; usub seetõttu, et on vaja rohkem investeerida haridusse ning et tuleb tugevdada haridusasutuste ja VKEde vahelist sidet; **on sellega seoses seisukohal, et selliste moodulite lisamine kesk-, kõrg- ja jätkuhariduse õppekavadesse, mis edendavad teadlikkust maailma ettevõtlusest, oleks positiivne samm**; julgustab laiendada eri vahetusprogramme, näiteks „Erasmus noortele ettevõtjatele” ja „Erasmus praktikantidele”;

Or. fr

Muudatusettepanek 78
Nicole Fontaine

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 10

Resolutsiooni ettepanek

10. juhib tähelepanu piisava arvu tehnilise ja oskuspersonali vajadusele; usub seetõttu, et on vaja rohkem investeerida haridusse ning et tuleb tugevdada haridusasutuste ja VKEde vahelist sidet; julgustab laiendama eri vahetusprogramme, näiteks „Erasmus noortele ettevõtjatele” ja „Erasmus praktikantidele”;

Muudatusettepanek

10. juhib tähelepanu piisava arvu tehnilise ja oskuspersonali vajadusele; usub seetõttu, et on vaja rohkem investeerida haridusse ning et tuleb tugevdada haridusasutuste ja VKEde vahelist sidet; **rõhutab seepärast vajadust töötada välja esmane tööpõhine kutsealane väljaõpe, kuna seda koolitusmeetodit on tunnistanud meetodina, mis aitab parandada VKEde konkurentsivõimet ja** julgustab laiendama eri vahetusprogramme, näiteks „Erasmus noortele ettevõtjatele” ja „Erasmus praktikantidele”;

Or. fr

Muudatusettepanek 79
Edit Herczog

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 10 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

10 a. juhib tähelepanu vajadusele koordineerimissüsteemi järele, mida juhivad riiklikud teaduste akadeemiad ja uurimisinstituudid innovatsiooni poole püüdemiseks ja VKEde jaoks takistuste vähendamiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 80
Anne Laperrouze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 10 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

10 a. juhhib tähelepanu sellele, et teadus- ja arendustegevuse seitsmes raamprogramm sisaldab finantsriski jagamise mehhanismi, mis peaks võimaldama hõlbustada juurdepääsu Euroopa Investeerimispangast (EIB) saadavatele laenudele ulatuslike projektide jaoks; kutsub komisjoni üles hindama, kuidas VKEd seda mehhanismi kasutavad ja esitama sellest tulenevalt mis tahes vajalikke ettepanekuid;

Or. fr

Muudatusettepanek 81
Nikolaos Vakalis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 10 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

10 a. tervitab ühtse Euroopa võrgustiku loomist, mis integreerib teenuseid, mida praegu osutavad euroinfokeskused (EICd) ja innovatsiooni levikeskused (IRCd), et toetada VKEsid kõikides nende innovatsiooni ja konkurentsivõimega seotud jõupingutustes paljude eri teenuste kaudu;

Or. en

Muudatusettepanek 82
Anne Laperrouze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 10 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

10 b. kutsub komisjoni üles hindama VKEde osalust konkurentsivõime ja innovatsiooni raamprogrammis ja esitamis tahes vajalikke ettepanekuid;

Or. fr

Muudatusettepanek 83
Paul Rübig

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 11

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

11. märgib, et VKEde rahastamise peamine allikas on *nende oma tegevus; kutsub liikmesriike üles pakkuma VKEdele paremaid tingimusi, et nad saaksid vähendada oma kulusid ja reinvesteerida ettevõtte kasumit;*

11. märgib, et VKEde rahastamise peamine allikas *Euroopas on ikka veel krediit ja laenud; kuid rahandusametuste suurenenud riskitundlikkus ohustab üha rohkemate äriühingute vajalikku juurdepääsu, ja kutsub kõiki institutsioone üles tagama juurdepääs rahastamisele kogu praeguse kriisi vältel ja tugevdama VKEde suutlikkust seoses omavahenditega kasumi reinvesteerimise abil;*

Or. en

Muudatusettepanek 84
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 11

Resolutsiooni ettepanek

11. märgib, et VKEde rahastamise peamine allikas on **nende oma tegevus; kutsub liikmesriike üles pakkuma VKEdele paremaid tingimusi, et nad saaksid vähendada oma kulusid ja reinvesteerida ettevõtte kasumit;**

Muudatusettepanek

11. märgib, et VKEde rahastamise peamine allikas **Euroopas on ikka veel krediit ja laenud; kuid rahandusametuste suurenenud riskitundlikkus ohustab üha rohkemate äriühingute vajalikku juurdepääsu, ja kutsub kõiki institutsioone üles tagama juurdepääs rahastamisele kogu praeguse kriisi vältel ja tugevdama VKEde suutlikkust seoses omavahenditega kasumi reinvesteerimise abil;**

Or. en

**Muudatusettepanek 85
Nicole Fontaine**

**Resolutsiooni ettepanek
Lõige 11**

Resolutsiooni ettepanek

11. märgib, et VKEde rahastamise peamine allikas on nende oma tegevus; kutsub liikmesriike üles pakkuma VKEdele paremaid tingimusi, et nad saaksid vähendada oma kulusid ja reinvesteerida ettevõtte kasumit;

Muudatusettepanek

11. märgib, et VKEde rahastamise peamine allikas **Euroopas on nende oma tegevus ning krediit ja laenud, mida neile annavad rahandusametused, ja et kõnealuste ametuste võetav suurem risk ohustab juurdepääsu rahalistele vahenditele, mida VKEd vajavad; kutsub seepärast ametusi üles tagama VKEde juurdepääs rahastamisele ja pakkuma neile võimalust kindlustada oma kapitali oma kasumi reinvesteerimise abil ettevõttesse;**

Or. fr

Muudatusettepanek 86
Catherine Trautmann

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 11

Resolutsiooni ettepanek

11. märgib, et VKEde rahastamise peamine allikas on nende oma tegevus; kutsub liikmesriike üles pakkuma VKEdele paremaid tingimusi, et nad saaksid *vähendada* oma kulusid ja reinvesteerida ettevõtte kasumit;

Muudatusettepanek

11. märgib, et VKEde, ***kelle haavatavus on tingitud nende kapitaliga alavarustatusest***, rahastamise peamine allikas on nende oma tegevus; kutsub liikmesriike üles pakkuma VKEdele paremaid tingimusi, et nad saaksid *vähendada* oma kulusid ja reinvesteerida ettevõtte kasumit, ***ja kes seega ei tohiks nõuda maksude maksmist enne VKEde tegevuse alustamist tagamaks, et nad suudavad ise rahalisi vahendeid ja ressursse luua***;

Or. fr

Muudatusettepanek 87
Lena Ek

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 11

Resolutsiooni ettepanek

11. märgib, et VKEde rahastamise peamine allikas on nende oma tegevus; kutsub liikmesriike üles pakkuma VKEdele paremaid tingimusi, et nad saaksid *vähendada* oma kulusid ja reinvesteerida ettevõtte kasumit;

Muudatusettepanek

11. märgib, et VKEde rahastamise peamine allikas on nende oma tegevus; kutsub liikmesriike üles pakkuma VKEdele paremaid tingimusi, et nad saaksid *vähendada* oma kulusid ja reinvesteerida ettevõtte kasumit; ***rõhutab samuti, et VKEdel on vaja juurdepääsu rahastamisele, et vältida nende võimalikku pankrotti praeguse finantskriisi tagajärjel***;

Or. en

Muudatusettepanek 88
Marusya Ivanova Lyubcheva

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 11

Resolutsiooni ettepanek

11. märgib, et VKEde rahastamise peamine allikas on nende oma tegevus; kutsub liikmesriike üles pakkuma VKEdele paremaid tingimusi, et nad saaksid *vähendada* oma kulusid ja reinvesteerida ettevõtte kasumit;

Muudatusettepanek

11. märgib, et VKEde rahastamise peamine allikas on nende oma tegevus; kutsub liikmesriike, *eelkõige nende piirkondlikke ja kohalikke omavalitsusi*, üles pakkuma VKEdele paremaid tingimusi, et nad saaksid *vähendada* oma kulusid ja reinvesteerida ettevõtte kasumit;

Or. en

Muudatusettepanek 89
Dragoş Florin David

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 11 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

11 a. rõhutab vajadust vähendada riikide mõju seitsmendas teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse raamprogrammis ning tagada suurem läbipaistvus projektide valimise protsessis;

Or. ro

Muudatusettepanek 90
Nicole Fontaine

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 11 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

11 a. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles suurendama jõupingutusi teabe edendamiseks ja andmiseks VKEde jaoks

mõeldud Euroopa rahaliste vahendite ja riigiabi olemasolu kohta, ning muutma need mõlemad kaks vahendit kättesaadavamaks ja kergemini mõistetavaks;

Or. fr

Muudatusettepanek 91
Anne Laperrouze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 11 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

11 a. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles tulenevalt praegusest finantskriisist julgustama panku tagama VKEdele juurdepääs krediidile mõistlikel tingimustel;

Or. fr

Muudatusettepanek 92
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 11 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

11 a. kutsub liikmesriike üles looma paremad tingimused, mis võimaldavad VKEdel investeerida erialasesse koolitusse, muu hulgas otseste maksude kärbeta ja hüvitamise korra kaudu maksuasutuste ja Euroopa Liidu vahel;

Or. it

Muudatusettepanek 93
Lena Ek

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 12

Resolutsiooni ettepanek

12. tunnistab, et kapitali maksustamine võib takistada ettevõtete üleminekut, eeskätt pereettevõtete puhul, suurendades ettevõtte likvideerimise või sulgemise ohtu; kutsub liikmesriike üles hoolikalt üle vaatama oma õigus- ja maksuraamistikku, et parandada ettevõtete ülemineku, tööhõive **ja** kasumi reinvesteeringimise tingimusi;

Muudatusettepanek

12. tunnistab, et kapitali maksustamine võib takistada ettevõtete üleminekut, eeskätt pereettevõtete puhul, suurendades ettevõtte likvideerimise või sulgemise ohtu; **märgib vajadust uurida, kuidas on võimalik VKEde maksetähtaegu vähendada, et tagada maksepotentsiaal ja kapitalinõue**; kutsub **seepärast** liikmesriike üles hoolikalt üle vaatama oma õigus- ja maksuraamistikku, et parandada ettevõtete ülemineku, tööhõive, kasumi reinvesteeringimise **ja maksetähtaegade** tingimusi;

Or. en

Muudatusettepanek 94
Angelika Niebler

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 12

Resolutsiooni ettepanek

12. tunnistab, et kapitali maksustamine võib takistada ettevõtete üleminekut, eeskätt pereettevõtete puhul, suurendades ettevõtte likvideerimise või sulgemise ohtu; kutsub liikmesriike üles hoolikalt üle vaatama oma õigus- ja maksuraamistikku, et **parandada ettevõtete ülemineku, tööhõive ja kasumi reinvesteeringimise tingimusi**;

Muudatusettepanek

12. tunnistab, et kapitali maksustamine võib takistada ettevõtete üleminekut, eeskätt pereettevõtete puhul, suurendades ettevõtte likvideerimise või sulgemise ohtu; kutsub liikmesriike üles hoolikalt üle vaatama oma õigus- ja maksuraamistikku, et **hõlbustada ettevõtete, eelkõige pereettevõtete, tegevuse jätkumist, töökohtade säilimist ja kasumi reinvesteeringimist**;

Or. de

Muudatusettepanek 95
Nicole Fontaine

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 12

Resolutsiooni ettepanek

12. tunnistas, et **kapitali maksustamine võib** takistada ettevõtete üleminekut, eeskätt pereettevõtete puhul, suurendades ettevõtte likvideerimise või sulgemise ohtu; kutsus liikmesriike üles hoolikalt üle vaatama oma õigus- ja maksuraamistikku, et parandada ettevõtete ülemineku, tööhõive ja kasumi reinvesteeringimise tingimusi;

Muudatusettepanek

12. tunnistas, et **liikmesriikide maksustamissüsteemid võivad** takistada ettevõtete üleminekut, eeskätt pereettevõtete puhul, suurendades ettevõtte likvideerimise või sulgemise ohtu; kutsus **seepärast** liikmesriike üles hoolikalt üle vaatama oma õigus- ja maksuraamistikku, et parandada ettevõtete ülemineku, tööhõive ja kasumi reinvesteeringimise tingimusi;

Or. fr

Muudatusettepanek 96
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 12

Resolutsiooni ettepanek

12. tunnistas, et **kapitali maksustamine võib** takistada ettevõtete üleminekut, eeskätt pereettevõtete puhul, suurendades ettevõtte likvideerimise või sulgemise ohtu; kutsus liikmesriike üles hoolikalt üle vaatama oma õigus- ja maksuraamistikku, et parandada ettevõtete ülemineku, tööhõive ja kasumi reinvesteeringimise tingimusi;

Muudatusettepanek

12. tunnistas, et **maksustamissüsteemid võivad** takistada ettevõtete üleminekut, eeskätt pereettevõtete puhul, suurendades ettevõtte likvideerimise või sulgemise ohtu; kutsus liikmesriike üles hoolikalt üle vaatama oma õigus- ja maksuraamistikku, et parandada ettevõtete ülemineku, tööhõive ja kasumi reinvesteeringimise tingimusi;

Or. en

Muudatusettepanek 97
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 12 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

12 a. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles töötama välja käegakatsutavaid uusi lahendusi, mis kõrvaldavad takistuse, milleks on krediidile juurdepääsuks vajalikud tagatised, sealhulgas uute toetuse vormide katsetamine, mis täiendavad praegusi krediidikonsortsiumide menetlusi;

Or. it

Muudatusettepanek 98
Alyn Smith

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 13

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13. on väga rahul hiljutise ühtekuuluvuspoliitika „lissaboniseerimisega”; usub, et piirkondlike vahendite suurema suunamisega ettevõtlusele, teadustööle ja innovatsioonile võib kohalikul tasandil vabaneda suurel hulgal vahendeid ettevõtluspotsentiaali edendamiseks;

13. on väga rahul hiljutise ühtekuuluvuspoliitika „lissaboniseerimisega”; usub, et piirkondlike vahendite suurema suunamisega ettevõtlusele, teadustööle ja innovatsioonile võib kohalikul tasandil vabaneda suurel hulgal vahendeid ettevõtluspotsentiaali edendamiseks; ***usub samuti, et piirkondlikud fondid tuleks täielikult ühendada ELi kliimamuutuste alaste eesmärkidega, ja nõuab seepärast tungivalt, et struktuurifondid tuleks suunata sellistele „keskkonnasõbralikele ettevõtlusprojektidele” nagu taastuvenergia mikroettevõtted, mille puhul kehtivad ranged keskkonnakriteeriumid infrastruktuurile, teadusuuringute ja ettevõtlusega seotud projektidele, millele on kinnitatud ELi***

raha andmine;

Or. en

Muudatusettepanek 99
Anne Laperrouze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 13

Resolutsiooni ettepanek

13. on väga rahul hiljutise ühtekuuluvuspoliitika „*lissaboniseerimisega*”; usub, et piirkondlike vahendite suurema suunamisega ettevõtlusele, teadustööle ja innovatsioonile võib kohalikul tasandil vabaneda suurel hulgal vahendeid ettevõtluspotentsiaali edendamiseks;

Muudatusettepanek

13. on väga rahul hiljutise ühtekuuluvuspoliitika *ja Lissaboni strateegia kooskõlastamisega*; usub, et piirkondlike vahendite suurema suunamisega ettevõtlusele, teadustööle ja innovatsioonile võib kohalikul tasandil vabaneda suurel hulgal vahendeid ettevõtluspotentsiaali edendamiseks;

Or. fr

Muudatusettepanek 100
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 13

Resolutsiooni ettepanek

13. on väga rahul hiljutise ühtekuuluvuspoliitika „*lissaboniseerimisega*”; usub, et piirkondlike vahendite suurema suunamisega ettevõtlusele, *teadustööle* ja innovatsioonile võib kohalikul tasandil vabaneda suurel hulgal vahendeid ettevõtluspotentsiaali edendamiseks;

Muudatusettepanek

13. on väga rahul hiljutise ühtekuuluvuspoliitika „*lissaboniseerimisega*”; usub, et piirkondlike vahendite suurema suunamisega ettevõtlusele, *algatustele VKEde toetamiseks (nt programmi JEREMIE raames), 0, alus- ja rakendusuringutele* ja innovatsioonile võib kohalikul tasandil vabaneda suurel hulgal vahendeid ettevõtluspotentsiaali edendamiseks;

Or. it

Muudatusettepanek 101
Šarūnas Birutis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 13 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13 a. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles suurendama edendamise ja teavitamisega seotud jõupingutusi seoses ELi rahaliste vahendite ja riigiabi kättesaadavusega, ning muutma need mõlemad kättesaadavamaks ja mõistetavamaks;

Or. en

Muudatusettepanek 102
Vladimir Urutchev

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 14

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

14. rõhutab, et VKEde piiratud juurdepääs rahastamisele takistab nende loomist ja kasvu kõige rohkem; ergutab Euroopa Investeerimispanka (EIB) algatusi suurendada rahastamist VKEde tagatistele ja muudele rahastamisvahenditele; tervitab sellega seoses ka hiljutist mikrokrediidialgatuse loomist;

14. rõhutab, et VKEde piiratud juurdepääs rahastamisele takistab nende loomist ja kasvu kõige rohkem; ergutab Euroopa Investeerimispanka (EIB) algatusi suurendada rahastamist VKEde tagatistele ja muudele rahastamisvahenditele; tervitab sellega seoses ka hiljutist mikrokrediidialgatuse loomist; **kutsub liikmesriike üles võtma ennetavat rolli sobivate tingimuste ja stiimulite loomisel, et teha väikelaenuid ja muud rahastamisvõimalused VKEdele kättesaadavaks;**

Or. en

Muudatusettepanek 103
Nikolaos Vakalis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 14

Resolutsiooni ettepanek

14. rõhutab, et VKEde piiratud juurdepääs rahastamisele takistab nende loomist ja kasvu kõige rohkem; ergutab Euroopa Investeerimispanka (EIB) algatusi suurendada rahastamist VKEde tagatistele ja muudele rahastamisvahenditele; tervitab sellega seoses ka hiljutist mikrorediidialgatuse loomist;

Muudatusettepanek

14. rõhutab, et VKEde piiratud juurdepääs rahastamisele takistab nende loomist ja kasvu kõige rohkem; ergutab Euroopa Investeerimispanka (EIB) algatusi suurendada rahastamist VKEde tagatistele ja muudele rahastamisvahenditele **ning suurendada keskpikas perspektiivis laenu andvatele asutustele kättesaadavate laenude mahtusid, et rahuldada VKEde laenuvõtmisvajadusi**; tervitab sellega seoses ka hiljutist mikrorediidialgatuse loomist;

Or. en

Muudatusettepanek 104
Nicole Fontaine

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 14 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek 105
Dominique Vlasto

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 14 a (uus)

Muudatusettepanek

14 a. tervitab komisjoni algatust suurendada väikelaenude kättesaadavust ja seda silmas pidades julgustab väikelaenude kontaktpunkti loomist igas liikmesriigis;

Or. fr

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

14 a. kutsub EIBd üles määrama kiiresti rahalised vahendid VKEde jaoks; rõhutab pankade ja VKEde suhete kontekstis, kui tähtis on parandada VKEde krediidireitingute ja nende teenuste läbipaistvust, mille ees pangad neilt tasu nõuavad;

Or. fr

**Muudatusettepanek 106
Nikolaos Vakalis**

**Resolutsiooni ettepanek
Lõige 15**

Resolutsiooni ettepanek

15. rõhutab EIB tähtsat rolli VKEdele kättesaadava rahastamise suurendamisel, võttes eriti arvesse praegust finantskriisi ja selle negatiivset mõju krediiditurule; kutsub komisjoni edasi uurima, kuidas saaks parandada praegusi panganduseeskirju ja muid finantseeskirju, et lihtsustada VKEde juurdepääsu rahastamisele;

Muudatusettepanek

15. rõhutab EIB tähtsat rolli VKEdele kättesaadava rahastamise suurendamisel, võttes eriti arvesse praegust finantskriisi ja selle negatiivset mõju krediiditurule; kutsub komisjoni edasi uurima, kuidas saaks parandada praegusi panganduseeskirju ja muid finantseeskirju, et lihtsustada VKEde juurdepääsu rahastamisele; **julgustab pangaliituseid ja tööstusettevõtete (eelkõige VKEd) organisatsioone tegema komisjoni abiga koostööd selleks, et korraldada VKEdele koolituskursusi alternatiivsete rahastamisvahendite alal ja üldisemalt selleks, et tõmmata ligi alternatiivseid rahalisi vahendeid;**

Or. en

Muudatusettepanek 107
Marusya Ivanova Lyubcheva

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 15

Resolutsiooni ettepanek

15. rõhutab EIB tähtsat rolli VKEdele kättesaadava rahastamise suurendamisel, võttes eriti arvesse praegust finantskriisi ja selle negatiivset mõju krediiditurule; kutsub komisjoni edasi uurima, kuidas saaks parandada praegusi panganduseeskirju ja muid finantseeskirju, et lihtsustada VKEde juurdepääsu rahastamisele;

Muudatusettepanek

15. rõhutab EIB tähtsat rolli VKEdele kättesaadava rahastamise suurendamisel, võttes eriti arvesse praegust finantskriisi ja selle negatiivset mõju krediiditurule; kutsub komisjoni edasi uurima, kuidas saaks parandada praegusi panganduseeskirju ja muid finantseeskirju, et lihtsustada VKEde juurdepääsu rahastamisele; **kutsub komisjoni ja EIBd üles edendama veelgi võimalusi VKEde rahastamiseks avalike teabekampaaniate kaudu;**

Or. en

Muudatusettepanek 108
Vladimir Urutchev

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 15

Resolutsiooni ettepanek

15. rõhutab EIB tähtsat rolli VKEdele kättesaadava rahastamise suurendamisel, võttes eriti arvesse praegust finantskriisi ja selle negatiivset mõju krediiditurule; kutsub komisjoni edasi uurima, kuidas saaks parandada praegusi panganduseeskirju ja muid finantseeskirju, et lihtsustada VKEde juurdepääsu rahastamisele;

Muudatusettepanek

15. rõhutab EIB tähtsat rolli VKEdele kättesaadava rahastamise suurendamisel, võttes eriti arvesse praegust finantskriisi ja selle negatiivset mõju krediiditurule; kutsub komisjoni edasi uurima, kuidas saaks parandada praegusi panganduseeskirju ja muid finantseeskirju **ja -instrumente**, et lihtsustada VKEde juurdepääsu rahastamisele, **sealhulgas laenud asutustelt, kes ei ole pangad;**

Or. en

Muudatusettepanek 109
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 15

Resolutsiooni ettepanek

15. rõhutab EIB tähtsat rolli VKEdele kättesaadava rahastamise suurendamisel, võttes eriti arvesse praegust finantskriisi ja selle negatiivset mõju krediititurule; kutsub komisjoni edasi uurima, kuidas saaks parandada praegusi panganduseeskirju ja muid finantseeskirju, et lihtsustada VKEde juurdepääsu rahastamisele;

Muudatusettepanek

15. rõhutab EIB ja **Euroopa Investeerimisfondi (EIF)** tähtsat rolli VKEdele kättesaadava rahastamise suurendamisel, võttes eriti arvesse praegust finantskriisi ja selle negatiivset mõju krediititurule; kutsub komisjoni edasi uurima, kuidas saaks parandada praegusi panganduseeskirju ja muid finantseeskirju, et lihtsustada VKEde juurdepääsu rahastamisele;

Or. it

Muudatusettepanek 110
Nicole Fontaine

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 15 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

15 a. tervitab komisjoni algatust vaadata läbi Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. juuni 2000. aasta direktiiv 2000/35/EÜ (hilinenud maksmisega võitlemise kohta äritehingute puhul); nõuab tungivalt ühenduse tasandil ühtlustatud tähtaja ja siduvamate karistuste kehtestamist selle tähtaja ületamise eest; kutsub samuti liikmesriike üles parandama maksekultuuri oma riiklikes haldusasutustes;

Or. fr

Muudatusettepanek 111
Herbert Reul

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 15 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

15 a. tervitab väikeettevõtlusalgatuses „Small Business Act” kavandatud meetmeid, mille eesmärk on parandada VKEde varustamist kapitaliga; nõuab finantskriisi valguses eelkõige katsetatud ja testitud riiklike VKEde toetusprogrammide laiendamist ja/või jätkamist ning nende toetamise laiendamist finantsvahendajatele;

Or. de

Muudatusettepanek 112
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 15 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

15 a. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles lihtsustama kättesaadavatele rahalistele vahenditele juurdepääsu korda ning nõuab selliste rahaliste vahendite kättesaadavust käsitleva teabe laiemat levitamist;

Or. it

Muudatusettepanek 113
Nikolaos Vakalis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 15 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

15 a. võtab teadmiseks ELi konkurentsivõime ja innovatsiooni programmi tohutut potentsiaali turutõrgete parandamisel VKEde rahastamisel, ökoinnovatsiooni edendamisel ja ettevõtluskultuuri toetamisel;

Or. en

**Muudatusettepanek 114
Patrizia Toia**

**Resolutsiooni ettepanek
Lõige 15 b (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

15 b. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles laiendama rahastamist seoses mikrokrediidialgatustega, pöörates erilist tähelepanu noorte ettevõtjate tegevusele, eriti tegevuse alustamise etapis;

Or. it

**Muudatusettepanek 115
Dragoş Florin David**

**Resolutsiooni ettepanek
Lõige 16 a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

16 a. rõhutab, kui tähtis on kaasata võimalikult täiel määral ettevõtlusvõrgustik Enterprise Europe, riigisisesed projektijuhtimisasutused, kaubandus- ja tööstuskojad ning riigiasutused Euroopa teadus-, arendus- ja innovatsiooniprogrammide ning

struktuurifondide pakutavate võimaluste, sealhulgas ühenduse algatuse JEREMIE, edendamisse kohalikul tasandil;

Or. ro

Muudatusettepanek 116
Nikolaos Vakalis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 17

Resolutsiooni ettepanek

17. märgib, et riigihanked moodustavad umbes 16 % ELi SKTst; kutsub komisjoni ja liikmesriike tugevdama VKEde juurdepääsu riigihangetele ja osalemist nendes, kasutades selleks muu hulgas rohkem e-hankeid;

Muudatusettepanek

17. märgib, et riigihanked moodustavad umbes 16 % ELi SKTst; kutsub komisjoni ja liikmesriike tugevdama VKEde juurdepääsu riigihangetele ja osalemist nendes, kasutades selleks muu hulgas rohkem e-hankeid, *kohandades VKEde lepingute suurust, leevendades nende haldus- ja finantskoormust pakkumistel ja parandades nende juurdepääsu teabele avalike pakkumiste kohta;*

Or. en

Muudatusettepanek 117
Nicole Fontaine

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 17

Resolutsiooni ettepanek

17. märgib, et riigihanked moodustavad umbes 16 % ELi SKTst; kutsub komisjoni ja liikmesriike tugevdama VKEde juurdepääsu riigihangetele ja osalemist nendes, *kasutades selleks muu hulgas rohkem e-hankeid;*

Muudatusettepanek

17. märgib, et riigihanked moodustavad umbes 16 % ELi SKTst; kutsub komisjoni ja liikmesriike tugevdama VKEde juurdepääsu riigihangetele ja osalemist nendes *riigihangete „dematerialiseerimise” eri platvormide, ajatatud maksete ja vajalike dokumentide ühtlustamise kaudu;*

Muudatusettepanek 118
Vladimir Urutchev

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 17

Resolutsiooni ettepanek

17. märgib, et riigihanked moodustavad umbes 16 % ELi SKTst; kutsub komisjoni ja liikmesriike tugevdama VKEde juurdepääsu riigihangetele ja osalemist nendes, kasutades selleks muu hulgas rohkem e-hankeid;

Muudatusettepanek

17. märgib, et riigihanked moodustavad umbes 16 % ELi SKTst; kutsub komisjoni ja liikmesriike tugevdama VKEde juurdepääsu riigihangetele ja osalemist nendes, kasutades selleks muu hulgas rohkem e-hankeid, **ja tegema jõulisemaid algatusi paljude olemasolevate võimaluste ärakasutamiseks, et meelitada VKEsid võtma osa hangetest kehtivate hankealaste õigusaktide alusel;**

Or. en

Muudatusettepanek 119
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 17

Resolutsiooni ettepanek

17. märgib, et riigihanked moodustavad umbes 16 % ELi SKTst; kutsub komisjoni ja liikmesriike tugevdama VKEde juurdepääsu riigihangetele ja osalemist nendes, kasutades selleks **muu hulgas** rohkem e-hankeid;

Muudatusettepanek

17. märgib, et riigihanked moodustavad umbes 16 % ELi SKTst; kutsub komisjoni ja liikmesriike tugevdama VKEde juurdepääsu riigihangetele ja osalemist nendes, **kasutades komisjoni poolt väikeettevõtlusalgatuses „Small Business Act” tutvustatud parimate tavade juhendis esitatud võimalusi, s.t** kasutades selleks rohkem e-hankeid;

Or. en

Muudatusettepanek 120
Neena Gill

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 17

Resolutsiooni ettepanek

17. märgib, et riigihanked moodustavad umbes 16 % ELi SKTst; kutsub komisjoni ja liikmesriike tugevdama VKEde juurdepääsu riigihangetele ja osalemist nendes, kasutades selleks *muu hulgas* rohkem e-hankeid;

Muudatusettepanek

17. märgib, et riigihanked moodustavad umbes 16 % ELi SKTst; kutsub komisjoni ja liikmesriike tugevdama VKEde juurdepääsu riigihangetele ja osalemist nendes, *kasutades komisjoni poolt väikeettevõtlusalgatuses „Small Business Act” tutvustatud parimate tavade juhendis esitatud võimalusi*, s.t kasutades selleks rohkem e-hankeid;

Or. en

Muudatusettepanek 121
Anne Laperrouze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 17

Resolutsiooni ettepanek

17. märgib, et riigihanked moodustavad umbes 16 % ELi SKTst; kutsub komisjoni ja liikmesriike tugevdama VKEde juurdepääsu *riigihangetele ja* osalemist nendes, kasutades selleks *muu hulgas* rohkem e-hankeid;

Muudatusettepanek

17. märgib, et riigihanked moodustavad umbes 16 % ELi SKTst; kutsub komisjoni ja liikmesriike tugevdama VKEde osalemist *riigihangetes, kehtestades* selleks *minimaalse osaluskünnise*;

Or. fr

Muudatusettepanek 122
Šarūnas Birutis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 17

Resolutsiooni ettepanek

17. märgib, et riigihanked moodustavad umbes 16 % ELi SKTst; kutsub komisjoni ja liikmesriike tugevdama VKEde juurdepääsu riigihangetele ja osalemist nendes, kasutades selleks muu hulgas rohkem e-hankeid;

Muudatusettepanek

17. märgib, et riigihanked moodustavad umbes 16 % ELi SKTst; kutsub komisjoni ja liikmesriike tugevdama VKEde juurdepääsu riigihangetele ja osalemist nendes, kasutades selleks muu hulgas rohkem e-hankeid, **vajalike dokumentide ühtlustamist ja riigisiseste interaktiivsete platvormide tugevdamist**;

Or. en

Muudatusettepanek 123
Edit Herczog

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 17 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

17 a. märgib, et on vajadus süsteemse konsulteerimisteenuse järele, mis abistaks VKEsid nende igapäevases töös kogu nende elutsükli jooksul, eesmärgiga optimeerida nende investeeringuid;

Or. en

Muudatusettepanek 124
Alyn Smith

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 17 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

17 a. võtab teadmiseks komisjoni 16. juuli 2008. aasta teatise keskkonnasõbralike riigihangete tugevdamise kohta; nõuab tungivalt, et liikmesriigid järgiksid komisjoni eesmärki, et aastaks 2010 oleksid 50 % sõlmitavatest

*riigihankelepingutest
„keskkonnasõbralikud” lepingud ning et
need sõlmitaks vastavalt ühisele
keskkonnasõbralike kriteeriumide
kogumile; nõuab lepingute sõlmimisel
konkreetselt viitamist süsinikdioksiidi
jalajäljele; kutsub komisjoni üles jätkama
tööd toodete elutsüklitel põhinevate ühiste
keskkonnasõbralike
riigihankekriteeriumide kehtestamisel;*

Or. en

Muudatusettepanek 125
Nikolaos Vakalis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 17 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*17 a. on seisukohal, et täiustatud e-äri
rakendused, mis põhinevad
koostalitlusvõimelistel elektroonilistel
allkirjadel ja autentsustunnistustel,
kujutavad endast üliolulist VKEde
konkurentsivõime edendajat ning
komisjon ja liikmesriigid peaksid neid
toetama;*

Or. en

Muudatusettepanek 126
Dominique Vlasto

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 17 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*17 a. soovib seoses riigihangetega
selliste tavade loomist nagu nõudmine, et
tellijad põhjendaksid lepingute osadeks
mittejaotamist; konsortsiumina vastamise*

*võimaluse laiendamine avalikele
pakkumiskutsetele; ettemaksete tasumise
nõude muutmine kõikide riigihangete
puhul üldiseks tavaks;*

Or. fr

Muudatusettepanek 127
Alyn Smith

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 17 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*17 b. tervitab komisjoni ettepanekut
alandada kohalikul tasandil osutatavate
teenuste käibemaksumäärasid; kutsub
komisjoni üles võtma täiendavaid
meetmeid riigiabi käsitlevate eeskirjade
leevendamiseks, et julgustada
riigihankevõimaluste pakkumist
kohalikele ettevõtetele, eelkõige VKEdele;*

Or. en

Muudatusettepanek 128
Nicole Fontaine

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 18

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

18. märgib, et ainult 8 % kõikidest
VKEdest on seotud piiriülese tegevusega,
mis takistab kasvu; usub, et liikmesriigid
peaksid tegema koostööd ühendusesisest
tegevust mõjutavate haldusnõuete
ühtlustamises; kutsub liikmesriike kiiresti
üle võtma ja rakendama teenuste direktiivi,
pöörates eritähelpanu VKEde huvidele;

18. märgib, et ainult 8 % kõikidest
VKEdest on seotud piiriülese tegevusega,
mis takistab kasvu; **on seisukohal, et**
siseturu toetamine on hädavajalik; usub,
et liikmesriigid peaksid tegema koostööd
ühendusesisest tegevust mõjutavate
haldusnõuete ühtlustamises; kutsub
liikmesriike kiiresti üle võtma ja
rakendama teenuste direktiivi, pöörates
eritähelpanu VKEde huvidele, **ja toetab**

Muudatusettepanek 129
Nikolaos Vakalis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 18

Resolutsiooni ettepanek

18. märgib, et ainult 8 % kõikidest VKEdest on seotud piiriülese tegevusega, mis takistab kasvu; usub, et liikmesriigid peaksid tegema koostööd ühendusesisest tegevust mõjutavate haldusnõuete ühtlustamises; kutsub liikmesriike kiiresti üle võtma ja rakendama teenuste direktiivi, pöörates eritähelepanu VKEde huvidele;

Muudatusettepanek

18. märgib, et ainult 8 % kõikidest VKEdest on seotud piiriülese tegevusega, mis takistab kasvu; usub, et liikmesriigid peaksid tegema koostööd ühendusesisest tegevust mõjutavate haldusnõuete ühtlustamises; **kutsub komisjoni üles kehtestama EIB abiga piiriülene investeerimisraamistik, mis toob lõpuks kaasa üleeuroopalise riskikapitalituru tekke**; kutsub liikmesriike kiiresti üle võtma ja rakendama teenuste direktiivi, pöörates eritähelepanu VKEde huvidele;

Muudatusettepanek 130
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 18

Resolutsiooni ettepanek

18. märgib, et ainult 8 % kõikidest VKEdest on seotud piiriülese tegevusega, **mis takistab kasvu**; usub, et liikmesriigid peaksid tegema koostööd ühendusesisest tegevust mõjutavate haldusnõuete ühtlustamises; kutsub liikmesriike kiiresti üle võtma ja rakendama teenuste direktiivi, pöörates eritähelepanu VKEde huvidele;

Muudatusettepanek

18. märgib, et ainult 8 % kõikidest VKEdest on seotud piiriülese tegevusega; usub, et liikmesriigid peaksid tegema koostööd ühendusesisest tegevust mõjutavate haldusnõuete ühtlustamises; kutsub liikmesriike kiiresti üle võtma ja rakendama teenuste direktiivi, pöörates eritähelepanu VKEde huvidele;

Muudatusettepanek 131
Erna Hennicot-Schoepges

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 18 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

18 a. rõhutab, kui oluline on siseturg, mis soosib VKEsid, kuna see põhineb läbipaistvatel, lihtsatel ja sidusatel eeskirjadel, ning mis võib seega soodustada VKEde piiriülest kauplemist; on lisaks sellele seisukohal, et juhtpõhimõtte „kõigepealt mõtle väikestele” ei tohiks jääda pelgalt loosungiks, teisisõnu, et iga uus (õigusloomega seotud või muu) meede tuleks kujundada selliselt, et kõikidel VKEdel oleks seda lihtne mõista ja rakendada; on samuti seisukohal, et kõnealused meetmed ei tohiks sisaldada täiendavaid halduskoormusi ja usub, et kõik uued VKEde kantavad nõuete täitmisega seotud kulud peaksid tooma kaasa parema juurdepääsu siseturule; lõppkokkuvõttes on seisukohal, et VKEd peaksid olema suutelised arenema piiriülestel turgudel sama kergesti kui oma koduturgudel;

Or. fr

Muudatusettepanek 132
Jean-Pierre Audy

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 19

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

19. kutsub komisjoni pidevalt edendama VKEde välisturgudele juurdepääsu

19. kutsub komisjoni pidevalt edendama VKEde välisturgudele juurdepääsu

raamnõudeid ja toetama teabe andmist; ergutab Euroopa ettevõtluse tugikeskuste loomist Hiinas ja Indias tihedas koostöös nende riikide juba tegutsevate ettevõtluse tugikeskustega;

raamnõudeid ja toetama teabe andmist; ergutab Euroopa ettevõtluse tugikeskuste loomist Hiinas ja Indias tihedas koostöös nende riikide juba tegutsevate ettevõtluse tugikeskustega; **kutsub komisjoni üles lisama oma tööprogrammi VKEde võrdse kohtlemise inkorporeerimine Maaailma Kaubandusorganisatsiooni (WTO) eeskirjadesse juurdepääsul riigihankelepingutele; kutsub komisjoni üles pöörama erilist tähelepanu tolliformaalsustega seotud probleemidele, millega VKEd kokku puutuvad, eelkõige lihtsustades oma arvutisüsteemide kohandamist võimalikult odavalt nende suhtes, mida kasutavad riikide tolliasutused, ja lihtsustades ettevõtja staatusele ligipääsu korda;**

Or. fr

Muudatusettepanek 133 **Šarūnas Birutis**

Resolutsiooni ettepanek **Lõige 19**

Resolutsiooni ettepanek

19. kutsub komisjoni pidevalt edendama VKEde välisturgudele juurdepääsu raamnõudeid ja toetama teabe andmist; ergutab Euroopa ettevõtluse tugikeskuste loomist Hiinas ja Indias tihedas koostöös nende riikide juba tegutsevate ettevõtluse tugikeskustega;

Muudatusettepanek

19. kutsub komisjoni pidevalt edendama VKEde välisturgudele juurdepääsu raamnõudeid ja toetama teabe andmist; ergutab Euroopa ettevõtluse tugikeskuste loomist Hiinas ja Indias tihedas koostöös nende riikide juba tegutsevate ettevõtluse tugikeskustega; **kuna VKEde vähest osalemist piiriüleses tegevuses on võimalik selgitada ka keelteoskuse ja multikultuursete pädevuste puudumisega, on selle väljakutsega toimetulekuks vaja tõhusamaid vahendeid;**

Or. en

Muudatusettepanek 134
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 19

Resolutsiooni ettepanek

19. kutsub komisjoni pidevalt edendama VKEde välisturgudele juurdepääsu raamnõudeid ja toetama teabe andmist; ergutab Euroopa ettevõtluse tugikeskuste loomist Hiinas ja Indias tihedas koostöös nende riikide juba tegutsevate ettevõtluse tugikeskustega;

Muudatusettepanek

19. kutsub komisjoni pidevalt edendama VKEde välisturgudele juurdepääsu raamnõudeid ja toetama teabe andmist; ergutab Euroopa ettevõtluse tugikeskuste loomist Hiinas ja Indias **ja kõikidel arenevatel turgudel** tihedas koostöös nende riikide juba tegutsevate ettevõtluse tugikeskustega; **tuletab meelde, et VKEd vajavad oa kodumaal paremat juurdepääsu teabele ja asjatundlikele nõuannetele;**

Or. en

Muudatusettepanek 135
Nicole Fontaine

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 19

Resolutsiooni ettepanek

19. kutsub komisjoni pidevalt edendama VKEde välisturgudele juurdepääsu raamnõudeid ja toetama teabe andmist; ergutab Euroopa ettevõtluse tugikeskuste loomist Hiinas ja Indias tihedas koostöös nende riikide juba tegutsevate ettevõtluse tugikeskustega;

Muudatusettepanek

19. kutsub komisjoni pidevalt edendama VKEde välisturgudele juurdepääsu raamnõudeid ja toetama teabe andmist; ergutab Euroopa ettevõtluse tugikeskuste loomist Hiinas ja Indias tihedas koostöös nende riikide juba tegutsevate ettevõtluse tugikeskustega; **tuletab sellest hoolimata meelde, et VKEd vajavad oma kodumaal paremat juurdepääsu teabele ja asjatundlikele nõuannetele;**

Or. fr

Muudatusettepanek 136
Lena Ek

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 19 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

19 a. märgib vajadust teenuste direktiivi rakendamise järele kõikides liikmesriikides, et tagada majanduskasvu kaudu teenuste sektoris hästitoimiv ja kasvav ühtne turg;

Or. en

Muudatusettepanek 137
Lambert van Nistelrooij

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 19 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

19 a. arvestades, et Euroopas on praegu 27 erinevat süsteemi äriühingu maksustatavate tulude arvestamiseks, mis teeb VKEdele rohkem kui ühes riigis tegutsemise koormavaks, tuleks soovitada, et liikmesriigid looksid valikulise ühise konsolideeritud ettevõtete tulumaksu baasi, et vähendataks näiteks topeltmaksustamist ja et loodaks ettevõtetele mõeldud maksualase teabe keskused;

Or. en

Muudatusettepanek 138
Daniel Varela Suanzes-Carpegna

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 19 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

19 a. nõuab komisjoni poolt tema delegatsioonide raames kolmandates riikides loodud turulepääsu rühmade tugevdamist, ja ka selles samas kontekstis ettevõtlusspetsialistidest koosneva teenistuse loomist, mis vastutab konkreetselt VKEdega seotud probleemide järelmeetmete eest;

Or. es

**Muudatusettepanek 139
Daniel Varela Suanzes-Carpegna**

**Resolutsiooni ettepanek
Lõige 19 b (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

19 b. usub, et VKEde rahvusvahelistamise programmid riigi või piirkondlikul tasandil kujutavad endast äärmiselt kasulikku vahendit ja annavad häid tulemusi; nõuab nende jätkuvat kaasrahastamist Euroopa Regionaalarengu Fondist ja rohkem rahalisi vahendeid rahvusvahelistele koostöö projektidele valdkondlike ühenduste vahel, mille eesmärk on toetada VKEde ekspordi ja rahvusvahelistumissuutlikkust, avades ühiselt uusi turge ja arendades ühiseid turundusstrateegiaid kolmandates riikides;

Or. es

Muudatusettepanek 140
Daniel Varela Suanzes-Carpegna

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 19 c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

19 c. on veendunud, et on soovitav julgustada VKEde vahel ühisettevõtete loomist või muude partnerluslepingute sõlmimist eesmärgiga siseneda uutele turgudele, töötada välja kolmandatesse riikidesse otseinvesteerimise projekte ja osaleda pakkumiskutsetes; kutsub komisjoni üles võtma kasutusele vahendeid, eriti Euroopa territoriaalse koostöö eesmärgi kaudu, et edendada riikidevahelist koostööd VKEde vahel ELis;

Or. es

Muudatusettepanek 141
Edit Herczog

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 20

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

20. on veendunud, et on hädavajalik vähendada bürokraatiat vähemalt 25 % võrra ja kehtestada VKEde vajadustele kohandatud tänapäevane haldamine, mis võimaldab neil säästa aega ja raha **ja** kasutada säästetud vahendeid oma arenguks;

20. on veendunud, et on hädavajalik vähendada bürokraatiat vähemalt 25 % võrra ja kehtestada VKEde vajadustele kohandatud tänapäevane haldamine, **seetõttu julgustab VKEsid kasutama paremini ära digitaaltehnoloogiat**, mis võimaldab neil säästa aega ja raha, kasutada säästetud vahendeid oma arenguks **ja edendada oma IKT-alaseid teadmisi**;

Or. en

Muudatusettepanek 142
Nikolaos Vakalis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 20

Resolutsiooni ettepanek

20. on veendunud, et on hädavajalik vähendada bürokraatiat vähemalt 25 % võrra ja kehtestada VKEde vajadustele kohandatud tänapäevane haldamine, mis võimaldab neil säästa aega ja raha ja kasutada säästetud vahendeid oma arenguks;

Muudatusettepanek

20. on veendunud, et on hädavajalik vähendada bürokraatiat vähemalt 25 % võrra ja kehtestada VKEde vajadustele kohandatud tänapäevane haldamine, mis võimaldab neil säästa aega ja raha ja kasutada säästetud vahendeid oma arenguks; ***kutsub antud kontekstis komisjoni ja liikmesriike üles tegema algatusi, et vahetada ja edendada parimaid haldustavasid, kehtestada sihttasemeid („nimetamine ja häbistamine”) ning töötada välja ning edendada suuniseid ja standardeid VKE-sõbralike haldustavade kohta;***

Or. en

Muudatusettepanek 143
Paul Rübig

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 20

Resolutsiooni ettepanek

20. on veendunud, et on hädavajalik vähendada bürokraatiat ***vähemalt 25 % võrra*** ja kehtestada VKEde vajadustele kohandatud tänapäevane haldamine, mis võimaldab neil säästa aega ja raha ja kasutada säästetud vahendeid oma arenguks;

Muudatusettepanek

20. on veendunud, et on hädavajalik vähendada bürokraatiat ***igal võimalikul juhul*** ja kehtestada VKEde vajadustele kohandatud tänapäevane haldamine, mis võimaldab neil säästa aega ja raha ja kasutada säästetud vahendeid oma arenguks; ***on veendunud, et VKE-sõbralikkus peaks muutuma normiks, mis põhineb veendumusel, et eeskirjad peaksid arvestama kasutajate enamikuga – selles seisneb „kõigepealt mõtle väikestele” põhimõte;***

Muudatusettepanek 144
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 20

Resolutsiooni ettepanek

20. on veendunud, et on hädavajalik vähendada bürokraatiat **vähemalt 25 % võrra** ja kehtestada VKEde vajadustele kohandatud tänapäevane haldamine, mis võimaldab neil säästa aega ja raha ja kasutada säästetud vahendeid oma arenguks;

Muudatusettepanek

20. on veendunud, et on hädavajalik vähendada bürokraatiat **igal võimalikul juhul** ja kehtestada VKEde vajadustele kohandatud tänapäevane haldamine, mis võimaldab neil säästa aega ja raha ja kasutada säästetud vahendeid oma arenguks; **on veendunud, et VKE-sõbralikkus peaks muutuma normiks, mis põhineb veendumusel, et eeskirjad peaksid arvestama kasutajate enamikuga – selles seisneb „kõigepealt mõtle väikestele” põhimõte;**

Muudatusettepanek 145
Angelika Niebler

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 20

Resolutsiooni ettepanek

20. on veendunud, et on hädavajalik vähendada bürokraatiat vähemalt 25 % võrra ja kehtestada VKEde vajadustele kohandatud tänapäevane haldamine, mis võimaldab neil säästa aega ja raha ja kasutada säästetud vahendeid oma arenguks;

Muudatusettepanek

20. on veendunud, et on hädavajalik vähendada bürokraatiat vähemalt 25 % võrra ja kehtestada VKEde vajadustele kohandatud tänapäevane haldamine, mis võimaldab neil säästa aega ja raha ja kasutada säästetud vahendeid oma arenguks; **on veendunud, et lähitulevikus on hädavajalik rakendada kõrgetasemelise eksperdirühma ettepanekuid halduskoormuse vähendamise kohta äriühinguõiguse ja elektrooniliste arvete valdkonnas, et**

saavutada vähendamisega seotud eesmärgid;

Or. de

Muudatusettepanek 146
Nicole Fontaine

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 20

Resolutsiooni ettepanek

20. on veendunud, et on hädavajalik vähendada bürokraatiat vähemalt 25 % võrra ja kehtestada VKEde vajadustele kohandatud tänapäevane haldamine, mis võimaldab neil säästa aega ja raha ja kasutada säästetud vahendeid oma arenguks;

Muudatusettepanek

20. on veendunud, et on hädavajalik vähendada bürokraatiat, ***kus see on võimalik***, vähemalt 25 % võrra ja kehtestada VKEde vajadustele kohandatud tänapäevane haldamine, mis võimaldab neil säästa aega ja raha ja kasutada säästetud vahendeid oma arenguks;

Or. fr

Muudatusettepanek 147
Anne Laperrouze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 20 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

20 a. kutsub liikmesriike üles rakendama põhimõtet „ainult üks kord”, kuna ettevõtja ei peaks rohkem kui ühe korra täitma identsete haldusmenetlustega seotud deklaratsioonide nõudeid;

Or. fr

Muudatusettepanek 148
Edit Herczog

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 21

Resolutsiooni ettepanek

21. rõhutab, kui väga tähtis on hinnata tulevaste õigusloomealaste algatuste mõju VKEdele; nõuab seetõttu süstemaatilist ja kindla eesmärgiga mõjuhinnangut VKEde huvides, nn VKE-testi kõikide ELi uute ettevõtlust mõjutavate õigusaktide ettepanekute kohta;

Muudatusettepanek

21. rõhutab, kui väga tähtis on hinnata tulevaste õigusloomealaste algatuste mõju VKEdele; nõuab seetõttu süstemaatilist ja kindla eesmärgiga mõjuhinnangut VKEde huvides, nn VKE-testi kõikide ELi uute ettevõtlust mõjutavate õigusaktide ettepanekute kohta; **nõuab tungivalt, et komisjon kohaldaks VKE-testi samuti siis, kui olemasolevaid õigusakte lihtsustatakse ja kui tehakse hinnanguid selle kohta, kas pooleliolevad õigusloomega seotud ettepanekud tuleks tühistada;**

Or. en

Muudatusettepanek 149
Vladimir Urutchev

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 21

Resolutsiooni ettepanek

21. rõhutab, kui väga tähtis on hinnata tulevaste õigusloomealaste algatuste mõju VKEdele; nõuab seetõttu **süstemaatilist** ja kindla eesmärgiga **mõjuhinnangut** VKEde huvides, nn VKE-testi kõikide ELi uute ettevõtlust mõjutavate õigusaktide ettepanekute kohta;

Muudatusettepanek

21. rõhutab, kui väga tähtis on hinnata tulevaste õigusloomealaste algatuste mõju VKEdele; nõuab seetõttu **süstemaatilise** ja kindla eesmärgiga **kohustusliku mõjuhinnangu kehtestamist** VKEde huvides, nn VKE-testi kõikide ELi uute ettevõtlust mõjutavate õigusaktide ettepanekute kohta, **ja julgustab komisjoni edendama algatuse kasutusele võtmist liikmesriigi tasandil;**

Or. en

Muudatusettepanek 150
Nikolaos Vakalis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 21

Resolutsiooni ettepanek

21. rõhutab, kui väga tähtis on hinnata tulevaste õigusloomealaste algatuste mõju VKEdele; nõuab seetõttu süstemaatilist ja kindla eesmärgiga mõjuhindangut VKEde huvides, nn VKE-testi kõikide ELi uute ettevõtlust mõjutavate õigusaktide ettepanekute kohta;

Muudatusettepanek

21. rõhutab, kui väga tähtis on hinnata tulevaste õigusloomealaste algatuste mõju VKEdele; nõuab seetõttu süstemaatilist ja kindla eesmärgiga mõjuhindangut VKEde huvides, nn VKE-testi kõikide ELi uute ettevõtlust mõjutavate õigusaktide ettepanekute kohta, **mis esitaks vajaduse korral konkreetsed ettepanekud VKEde ja mikroettevõtete halduskoormuse lihtsustamiseks/vähendamiseks;**

Or. en

Muudatusettepanek 151
Angelika Niebler, Anja Weisgerber

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 21

Resolutsiooni ettepanek

21. rõhutab, kui väga tähtis on hinnata tulevaste õigusloomealaste algatuste mõju VKEdele; nõuab seetõttu süstemaatilist ja kindla eesmärgiga mõjuhindangut VKEde huvides, nn VKE-testi kõikide ELi uute ettevõtlust mõjutavate õigusaktide ettepanekute kohta;

Muudatusettepanek

21. rõhutab, kui väga tähtis on hinnata tulevaste õigusloomealaste algatuste mõju VKEdele; nõuab seetõttu süstemaatilist ja kindla eesmärgiga mõjuhindangut VKEde huvides, nn VKE-testi kõikide ELi uute ettevõtlust mõjutavate õigusaktide ettepanekute kohta; **on seisukohal, et VKE-testi tulemuste kohta on vaja teha sõltumatu hinnang, mis peaks olema kättesaadav ELi õigusloomeorganitele;**

Or. en

Muudatusettepanek 152
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 21

Resolutsiooni ettepanek

21. rõhutab, kui väga tähtis on hinnata tulevaste õigusloomealaste algatuste mõju VKEdele; nõuab seetõttu süstemaatilist ja kindla eesmärgiga mõjuhinnangut VKEde huvides, nn VKE-testi kõikide ELi uute ettevõtlust mõjutavate õigusaktide ettepanekute kohta;

Muudatusettepanek

21. rõhutab, kui väga tähtis on hinnata tulevaste õigusloomealaste algatuste mõju VKEdele; nõuab seetõttu süstemaatilist ja kindla eesmärgiga **sõltumatut** mõjuhinnangut VKEde huvides, nn VKE-testi kõikide ELi uute ettevõtlust mõjutavate õigusaktide ettepanekute kohta; **erilist tähelepanu tuleks pöörata väike- ja mikroettevõtetele avaldatavale mõjule;**

Or. en

Muudatusettepanek 153
Neena Gill

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 22

Resolutsiooni ettepanek

22. märgib, et komisjoni praegust 8-nädalast konsultatsiooniperioodi tuleks pikendada 12 nädalale ning et konsultatsioonidokumendid peaksid olema saadavad kõikides keeltes; kutsub komisjoni **ja** VKEde organisatsioone üles, **et nad kaasaksid VKEde aktiivselt ja otseselt konsultatsiooniprotsessi;**

Muudatusettepanek

22. märgib, et komisjoni praegust 8-nädalast konsultatsiooniperioodi tuleks pikendada 12 nädalale ning et konsultatsioonidokumendid peaksid olema saadavad kõikides keeltes; **tunnistab ettevõtete esindusorganisatsioonide olulist ja väärtuslikku rolli,** kutsub seetõttu komisjoni üles **süstemaatiliselt integreerima igal asjakohasel juhul ka VKEde esindusorganisatsioone nende nõuandvatesse eksperdikomiteedesse ja kõrgetasemelistesse rühmadesse;**

Or. en

Muudatusettepanek 154
Paul Rübige

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 22

Resolutsiooni ettepanek

22. märgib, et komisjoni praegust 8-nädalast konsultatsiooniperioodi tuleks pikendada 12 nädalale ning et konsultatsioonidokumendid peaksid olema saadavad kõikides keeltes; kutsub komisjoni **ja** VKEd organisatsiooni üles, **et nad kaasaksid VKEd aktiivselt ja otseselt konsultatsiooniprotsessi;**

Muudatusettepanek

22. märgib, et komisjoni praegust 8-nädalast konsultatsiooniperioodi tuleks pikendada 12 nädalale ning et konsultatsioonidokumendid peaksid olema saadavad kõikides keeltes; **tunnistab ettevõtete esindusorganisatsioonide olulist ja väärtuslikku rolli**, kutsub **seetõttu** komisjoni üles **süsteemiliselt integreerima igal asjakohasel juhul ka** VKEd **esindusorganisatsioone nende nõuandvatesse eksperdikomiteedesse, kõrgetasemelistesse rühmadesse ja teistesse asjakohastesse foorumitesse;**

Or. en

Muudatusettepanek 155
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 22

Resolutsiooni ettepanek

22. märgib, et komisjoni praegust 8-nädalast konsultatsiooniperioodi tuleks pikendada 12 nädalale ning et konsultatsioonidokumendid peaksid olema saadavad kõikides keeltes; kutsub komisjoni **ja** VKEd organisatsiooni üles, **et nad kaasaksid VKEd aktiivselt ja otseselt konsultatsiooniprotsessi;**

Muudatusettepanek

22. märgib, et komisjoni praegust 8-nädalast konsultatsiooniperioodi tuleks pikendada 12 nädalale ning et konsultatsioonidokumendid peaksid olema saadavad kõikides keeltes; **tunnistab ettevõtete esindusorganisatsioonide olulist ja väärtuslikku rolli**, kutsub **seetõttu** komisjoni üles **integreerima süsteemiliselt igal asjakohasel juhul ka** VKEd **esindusorganisatsioone nende nõuandvatesse eksperdikomiteedesse, kõrgetasemelistesse rühmadesse ja teistesse asjakohastesse foorumitesse;**

Muudatusettepanek 156
Dominique Vlasto

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 22

Resolutsiooni ettepanek

22. märgib, et komisjoni praegust 8-nädalast konsultatsiooniperioodi tuleks pikendada 12 nädalale **ning et konsultatsioonidokumendid peaksid olema saadavad** kõikides keeltes; kutsub komisjoni ja VKEde organisatsioone üles, et nad kaasaksid VKEd aktiivselt ja otseselt konsultatsiooniprotsessi;

Muudatusettepanek

22. märgib, et komisjoni praegust 8-nädalast konsultatsiooniperioodi tuleks pikendada 12 nädalale, **millest alates on konsulteerimine kättesaadav** kõikides **ELi** keeltes; kutsub komisjoni ja VKEde organisatsioone üles, et nad kaasaksid VKEd aktiivselt ja otseselt konsultatsiooniprotsessi;

Or. fr

Muudatusettepanek 157
Nicole Fontaine

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 22

Resolutsiooni ettepanek

22. märgib, et komisjoni **praegust 8-nädalast** konsultatsiooniperioodi tuleks pikendada 12 nädalale ning et konsultatsioonidokumendid peaksid olema saadavad kõikides keeltes; kutsub komisjoni ja VKEde organisatsioone üles, et nad kaasaksid VKEd aktiivselt ja otseselt konsultatsiooniprotsessi;

Muudatusettepanek

22. märgib, et komisjoni konsultatsiooniperioodi tuleks pikendada 12 nädalale ning et konsultatsioonidokumendid peaksid olema saadavad kõikides keeltes; kutsub komisjoni ja VKEde organisatsioone üles, et nad kaasaksid VKEd aktiivselt ja otseselt konsultatsiooniprotsessi; **kutsub komisjoni üles esitama kokkuvõtet liikmesriikides läbi viidud konsulteerimiste kohta;**

Or. fr

Muudatusettepanek 158
Lena Ek

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 22 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

22 a. rõhutab vajadust kasutada asjakohast ajakava seoses VKEde ja ametiasutuste vahelise suhtlemise ja vastasmõjuga;

Or. en

Muudatusettepanek 159
Nicole Fontaine

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 24

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

24. rõhutab vajadust kehtestada **ettevõtlust** mõjutavate uute õigusaktide ühine alguspäev **ELi tasandil**;

24. rõhutab vajadust kehtestada **VKEsid** mõjutavate uute **Euroopa** õigusaktide ühine alguspäev; **kutsub liikmesriike ja VKEde ühendusi üles teavitama VKEsid napisõnaliselt ja arusaadavalt neid mõjutavates õigusaktides tehtud muudatustest;**

Or. fr

Muudatusettepanek 160
Neena Gill

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 24

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

24. rõhutab vajadust **kehtestada** ettevõtlust mõjutavate uute õigusaktide **ühine alguspäev** ELi tasandil;

24. rõhutab vajadust ettevõtlust mõjutavate uute õigusaktide **alguspäeva järele** ELi ja riigi tasandil, **mille üle tuleks otsustada koostöös VKEde**

esindusorganisatsioonidega;

Or. en

Muudatusettepanek 161
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 24

Resolutsiooni ettepanek

24. rõhutab vajadust **kehtestada** ettevõtlust mõjutavate uute õigusaktide **ühine alguspäev** ELi tasandil;

Muudatusettepanek

24. rõhutab vajadust ettevõtlust mõjutavate uute õigusaktide **alguspäeva järele ELi ja riigi tasandil, mille üle tuleks otsustada koostöös VKEde esindusorganisatsioonidega;**

Or. en

Muudatusettepanek 162
Paul Rübig

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 25

Resolutsiooni ettepanek

25. ergutab liikmesriike **looma VKEdele siseriiklikke teabekontaktasutusi ja tugiasutusi, mis pakuvad juurdepääsu eri teabeallikatele vastavalt ettevõtte elutsükli etapile;**

Muudatusettepanek

25. ergutab liikmesriike **tuginema olemasolevatele struktuuridele lähenemisviisi „küside võib kõikjalt” kohaldamisel VKEde nõuandeteenustele, mis tähendab, et ettevõtted peavad kõigil nende elutsükli etappidel lähenema üksnes ühele vahendajale, et pääseda juurde teabele ja toetusele piirkondlikul, riigi ja ELi tasandil;**

Or. en

Muudatusettepanek 163
Šarūnas Birutis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 25

Resolutsiooni ettepanek

24. ergutab liikmesriike looma VKEdele siseriiklikke teabekontaktasutusi ja tugiasutusi, mis pakuksid juurdepääsu eri teabeallikatele vastavalt ettevõtte elutsükli etapile;

Muudatusettepanek

24. ergutab liikmesriike, **ilma et see kahjustaks seda, mis on juba olemas (näiteks ettevõtlusvõrgustik „Enterprise Europe Network”, kaubanduskojad)**, looma VKEdele siseriiklikke teabekontaktasutusi ja tugiasutusi, mis pakuksid juurdepääsu eri teabeallikatele vastavalt ettevõtte elutsükli etapile **ja väga konkreetset teavet teatavate teemade, näiteks riigihangete kohta;**

Or. en

Muudatusettepanek 164
Nikolaos Vakalis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 25

Resolutsiooni ettepanek

25. ergutab liikmesriike looma VKEdele siseriiklikke teabekontaktasutusi ja tugiasutusi, mis pakuksid juurdepääsu eri teabeallikatele vastavalt ettevõtte elutsükli etapile;

Muudatusettepanek

25. ergutab liikmesriike looma VKEdele siseriiklikke teabekontaktasutusi ja tugiasutusi, **samuti füüsilisi või elektroonilisi teeninduskeskuseid**, mis pakuksid juurdepääsu eri teabeallikatele vastavalt ettevõtte elutsükli etapile **ja lihtsustaksid ettevõtluse alustamist, värbamist, koolitamist ja ettevõtete nõustamiskorda;**

Or. en

Muudatusettepanek 165
Anne Laperrouze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 25

Resolutsiooni ettepanek

25. ergutab liikmesriike looma VKEdele siseriiklikke teabekontaktasutusi ja tugiasutusi, mis pakuksid juurdepääsu eri teabeallikatele vastavalt ettevõtte elutsükli etapile;

Muudatusettepanek

25. ergutab liikmesriike looma VKEdele siseriiklikke teabekontaktasutusi ja tugiasutusi, mis pakuksid juurdepääsu eri teabeallikatele vastavalt ettevõtte elutsükli etapile **ja pakuksid abi nõuetekohase rahastamistaotluse esitamisel**;

Or. fr

Muudatusettepanek 166
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 25

Resolutsiooni ettepanek

25. ergutab liikmesriike looma VKEdele siseriiklikke teabekontaktasutusi ja **tugiasutusi**, mis pakuksid juurdepääsu eri teabeallikatele vastavalt ettevõtte elutsükli etapile;

Muudatusettepanek

25. ergutab liikmesriike looma VKEdele siseriiklikke teabekontaktasutusi ja **tugialgatusi**, mis pakuksid juurdepääsu eri teabeallikatele vastavalt ettevõtte elutsükli etapile;

Or. en

Muudatusettepanek 167
Anne Laperrouze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 25 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

25 a. julgustab liikmesriike toetama VKEde ühendusi, mis teavitavad, nõustavad ja abistavad VKEsid kogu nende arengu jooksul kooskõlas „ühe

akna süsteemi” põhimõttega;

Or. fr

Muudatusettepanek 168
Dominique Vlasto

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 25 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

25 a. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles ühest küljest toetama aktiivselt VKEde ühendusi väikeettevõtlusalgatuse „Small Business Act” ja ühenduse programmide kaudu VKEde teavitamise, nõustamise ja toetamise rollis kogu nende elutsükli jooksul ning teisest küljest tagama, et kõnealused ühendused on tegelikult kaasatud riikliku poliitika kavandamisse ja rakendamisse ning struktuuride loomisse, näiteks spetsiaalsed teabekontaktasutused, teeninduskeskused ja tugiasutused;

Or. fr

Muudatusettepanek 169
Jean-Pierre Audy

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 26

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

26. kordab, et ühenduse programmide rahastamiseeskirjad tekitavad sageli tarbetuid, pikki ja kulukaid ning bürokraatlikke menetlusi, eelkõige VKEdele; kutsub komisjoni üles edendama asjaomaste VKEde esindajate rolli ja nähtavust erinevates poliitikavaldkondades; ergutab ka ellu

26. kordab, et ühenduse programmide rahastamiseeskirjad tekitavad sageli tarbetuid, pikki ja kulukaid ning bürokraatlikke menetlusi, eelkõige VKEdele; kutsub komisjoni üles edendama asjaomaste VKEde esindajate rolli ja nähtavust erinevates poliitikavaldkondades; ergutab ka ellu

viima kõik algatused, mis võimaldavad poliitika väljatöötamisel riigiasutustes arendada „VKE vaimu”;

viima kõik algatused, mis võimaldavad poliitika väljatöötamisel riigiasutustes arendada „VKE vaimu”; ***kutsub komisjoni üles esitama ettepanekuid haldusnõuete lihtsustamiseks, eriti nende nõuete osas, mis on seotud raamatupidamise, maksude, sotsiaalkindlustuse ja statistikaga, tagades samas, et kolmandad isikud, haldurid ja VKEd ise pääsevad juurde haldusteabele, raamatupidamis- ja juhtimissüsteemile, mis on kooskõlas nende majandusliku ja sotsiaalse vastutusega;***

Or. fr

Muudatusettepanek 170 **Šarūnas Birutis**

Resolutsiooni ettepanek **Lõige 26**

Resolutsiooni ettepanek

26. kordab, et ühenduse programmide rahastamiseeskirjad tekitavad sageli tarbetuid, pikki ja kulukaid ning bürokraatlikke menetlusi, eelkõige VKEdele; kutsub komisjoni üles edendama asjaomaste VKEde esindajate rolli ja nähtavust erinevates poliitikavaldkondades; ergutab ka ellu viima kõik algatused, mis võimaldavad poliitika väljatöötamisel riigiasutustes arendada „VKE vaimu”;

Muudatusettepanek

26. kordab, et ühenduse programmide rahastamiseeskirjad tekitavad sageli tarbetuid, pikki ja kulukaid ning bürokraatlikke menetlusi, eelkõige VKEdele; kutsub komisjoni üles edendama asjaomaste VKEde esindajate rolli ja nähtavust erinevates poliitikavaldkondades; ergutab ka ellu viima kõik algatused, mis võimaldavad poliitika väljatöötamisel riigiasutustes arendada „VKE vaimu”; ***on seetõttu seisukohal, et komisjon peaks julgustama liikmesriike järgima tema eeskju „Ettevõtluskogemuse” programmi kaudu, mis võimaldab Euroopa avalikel teenistujatel tutvuda VKEdega lähemalt;***

Or. en

Muudatusettepanek 171
Paul Rübige

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 26

Resolutsiooni ettepanek

26. kordab, et ühenduse programmide rahastamiseeskirjad tekitavad sageli tarbetuid, pikki ja kulukaid ning bürokraatlikke menetlusi, eelkõige VKEdele; kutsub komisjoni üles edendama asjaomaste VKEde esindajate rolli ja nähtavust erinevates poliitikavaldkondades; ergutab ka ellu viima kõik algatused, mis võimaldavad poliitika väljatöötamisel riigiasutustes arendada „VKE vaimu”;

Muudatusettepanek

26. kordab, et ühenduse programmide rahastamiseeskirjad tekitavad sageli tarbetuid, pikki ja kulukaid ning bürokraatlikke menetlusi, eelkõige VKEdele; kutsub komisjoni üles edendama asjaomaste VKEde esindajate rolli ja nähtavust erinevates poliitikavaldkondades; **kutsub komisjoni üles avaldama andmeid selle kohta, kui palju VKEsid osaleb igas ELi programmis**; ergutab ka ellu viima kõik algatused, mis võimaldavad poliitika väljatöötamisel riigiasutustes arendada „VKE vaimu”;

Or. en

Muudatusettepanek 172
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 26

Resolutsiooni ettepanek

26. kordab, et ühenduse programmide rahastamiseeskirjad tekitavad sageli tarbetuid, pikki ja kulukaid ning bürokraatlikke menetlusi, eelkõige VKEdele; kutsub komisjoni üles edendama asjaomaste VKEde esindajate rolli ja nähtavust erinevates poliitikavaldkondades; ergutab ka ellu viima kõik algatused, mis võimaldavad poliitika väljatöötamisel riigiasutustes arendada „VKE vaimu”;

Muudatusettepanek

26. kordab, et ühenduse programmide rahastamiseeskirjad tekitavad sageli tarbetuid, pikki ja kulukaid ning bürokraatlikke menetlusi, eelkõige VKEdele; kutsub komisjoni üles edendama asjaomaste VKEde esindajate rolli ja nähtavust erinevates poliitikavaldkondades; **kutsub komisjoni üles avaldama andmeid selle kohta, kui palju VKEsid osaleb igas ELi programmis**; ergutab ka ellu viima kõik algatused, mis võimaldavad poliitika väljatöötamisel riigiasutustes arendada

„VKE vaimu”;

Or. en

Muudatusettepanek 173
Lena Ek

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 26 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

26 a. nõuab spetsiaalset ELi veebisaiti VKEdele, mis sisaldaks teavet ja ELi projektide taotlusevorme, riiklikke telefoninumbreid, linke partneritele, kaubandusteavet, teavet teadusprojektide kohta ning samuti veebipõhist arutelu, infotunde ja teavet uute õigusaktide kohta;

Or. en

Muudatusettepanek 174
Anne Laperrouze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 26 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

26 a. kutsub komisjoni üles looma töörühma, kus liikmesriigid saavad vahetada siseriiklikke tavasid, mis vastavad kõige paremini VKEde huvidele, eriti korralduste osas, mis võimaldavad saada toetust raskuste ennetamisel;

Or. fr

Muudatusettepanek 175
Nikolaos Vakalis

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 26 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

26 a. tervitab konkurssi „Parim idee bürokraatia vähendamiseks” ametiasutustele, mis on toonud endaga kaasa uuenduslikke meetmeid bürokraatia vähendamiseks kohalikul, piirkondlikul või riigi tasandil;

Or. en

Muudatusettepanek 176
Lena Ek

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 26 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

26 b. nõuab 30 päeva jooksul maksmist ELi ühtekuuluvusfondist juba heakskiidetud projektidele, et tagada nende projektide jätkuv edu, püsijäämine ja mõju;

Or. en

Muudatusettepanek 177
Anne Laperrouze

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 26 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

26 b. kutsub komisjoni üles looma töörühma, et vahetada liikmesriikide vahel parimaid siseriiklikke tavasid

VKEde huvides, eriti selle kohta, kuidas saada toetust raskuste ennetamisel;

Or. fr

Muudatusettepanek 178
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 27

Resolutsiooni ettepanek

27. tunnistab, et jätkusuutlikkuse parandamise pingutused peaksid saama (öko)innovatsiooni oluliseks allikaks ja tööstusharu konkurentsivõime põhialuseks; juhib tähelepanu asjaolule, et VKEd ei tea *sageli* piisavalt uutest energiatõhusatest ja keskkonnasõbralikest lahendustest ega oma vajalikke rahalisi vahendeid nende hankimiseks; kutsub seetõttu komisjoni üles uurima, kuidas ühendus saaks VKEsid aidata, et nad muutuksid ressursi- ja energiasäästlikumaks;

Muudatusettepanek

27. tunnistab, et jätkusuutlikkuse parandamise pingutused peaksid saama (öko)innovatsiooni oluliseks allikaks ja tööstusharu konkurentsivõime põhialuseks; juhib tähelepanu asjaolule, et VKEd ei tea *enamasti* piisavalt uutest energiatõhusatest ja keskkonnasõbralikest lahendustest ega oma vajalikke rahalisi vahendeid nende hankimiseks; kutsub seetõttu komisjoni üles uurima, kuidas ühendus saaks VKEsid aidata, et nad muutuksid ressursi- ja energiasäästlikumaks, *samuti programmi ECAP (VKEdele ettenähtud keskkonnanõuete järgimise abiprogramm) tõhusa rakendamise abil koostöös VKEde ja majandusorganisatsioonidega;*

Or. en

Muudatusettepanek 179
Dragoș Florin David

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 27 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

27 a. rõhutab vajadust kohalike omavalitsuste, kutseliitude ning kaubandus- ja tööstuskodade aktiivsema

kaasamise järele VKEde huvide edendamise kontekstis riigi, Euroopa ja rahvusvahelisel tasandil;

Or. ro

Muudatusettepanek 180
Vladimir Urutchev

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 28

Resolutsiooni ettepanek

28. tervitab hiljutisi algatusi abistada VKEsid keskkonnaalaste õigusaktidega toimetulekul, mille hulka kuuluvad vähendatud vahendustasud, keskkonnastandardite alasele teabele juurdepääsu tagamine ja ühenduse õigusaktidest tulenevate erivabastuste juurutamine;

Muudatusettepanek

28. tervitab hiljutisi algatusi abistada VKEsid keskkonnaalaste õigusaktidega toimetulekul, mille hulka kuuluvad vähendatud vahendustasud, keskkonnastandardite alasele teabele juurdepääsu tagamine ja ühenduse õigusaktidest tulenevate erivabastuste juurutamine; ***rõhutab reguleerimispõhimõtete lihtsustamise tähtsust valdkondades, kus keskkonnarisk on suhteliselt väike, lubade andmise asemel teavitamismenetluse kohaldamise abil;***

Or. en

Muudatusettepanek 181
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 28

Resolutsiooni ettepanek

28. tervitab hiljutisi algatusi abistada VKEsid keskkonnaalaste õigusaktidega toimetulekul, ***mille hulka kuuluvad vähendatud vahendustasud,*** keskkonnastandardite alasele teabele ***juurdepääsu tagamine*** ja ühenduse

Muudatusettepanek

28. tervitab hiljutisi algatusi abistada VKEsid keskkonnaalaste õigusaktidega toimetulekul, ***näiteks eespool nimetatud ECAP, kavandatud läbivaadatud EMAS-määrus (millega muu hulgas vähendatakse vahendustasusid), tagada***

õigusaktidest *tulenevate erivabastuste juurutamine*;

nende juurdepääs keskkonnastandardite alasele teabele ja *juurutada* ühenduse õigusaktidest *tulenevaid erivabastusi*;

Or. en

Muudatusettepanek 182
Paul Rübig

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 28 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

28 a. samas hoiatab, et ühenduse institutsioonid peavad kehtestama eriraamistiku, et valmistada tööstust ja konkreetsemalt VKEsid ette väljakutseteks, mis tulenevad hiljuti esitatud ettepanekust säästva tarbimise ja tootmise arengukava kohta: see tähendab muu hulgas esialgset hinnangut majandusliku ja sotsiaalse mõju kohta, samuti piirmäärasid ja erandeid toodetele, mille mõju kliimamuutustele on piiratud; samas tähendab see esialgset teavet, pikemaid rakendusperioode ning tehnilist või finantsabi VKEdele ja eriti mikro- ja väikeettevõtetele, keda kõnealune kava mõjutab; rõhutab, et see tuleb saavutada ECAPi tugevdamise abil;

Or. en

Muudatusettepanek 183
Patrizia Toia

Resolutsiooni ettepanek
Lõige 28 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

28 a. samas hoiatab, et ühenduse institutsioonid peavad kehtestama

eriraamistiku, et valmistada tööstust ja konkreetsemalt VKEsid ette väljakutseteks, mis tulenevad hiljuti esitatud ettepanekust säästva tarbimise ja tootmise arengukava kohta: see tähendab muu hulgas esialgset hinnangut majandusliku ja sotsiaalse mõju kohta, samuti piirmäärasid ja erandeid toodetele, mille mõju kliimamuutustele on piiratud; samas tähendab see esialgset teavet, pikemaid rakendusperioode ning tehnilist või finantsabi VKEdele ja eriti mikro- ja väikeettevõtetele, keda kõnealune kava mõjutab; rõhutab, et see tuleb saavutada ECAPi tugevdamise abil;

Or. en